76STE JAARGANG No. 10089 MAANDAG 13 APRIL 1959

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao   Kantoor: Conscientiesteeg: 28 - 29   Telefoon: Redactie: 23858   Advertentie: 23550   Abonnementen en Bezorging: 24399

WORDT WATERPROJEKT onderdeel van Arubaanse VERKIEZINGSTRIJD?

CURACAO hield rekening met eventuele uitbreiding

Willemstad. — Zaterdagmorgen werd op het bestuurskantoor een persconferentie beiegd voor de plaatselijke pers, waarbij dan slechts aanwezig waren de vertegenwoordigers van de Beurs en de Amigoe. Naast, de Gedeputeerde Pieters Kwiers en Evertsz, waren ook aanwezig de Heren A. de Kruyf, hoofd van dienst van de Landswatervoorziening en Ir. A. J. A. Ysselmuiden, technisch adviseur voor dé uitbreidingswerkzaamheden van het waterleiding bedrijf. Het doel der persconferentie van het waterleiding bedrijf. Het doel der persconferentie was aan de hand van juiste en exacte gegevens enkele opmerkingen te weerleggen die gedaan zijn door Gedeputeerde Henriquez tijdens de openbare Eilandsraadsvergadering onlangs op Aruba.

Deze gedeputeerde had in zijn beschouwingen een vergelijking getrokken tussen de projekten op Aruba en Curaçao, waaruit dan natuurlijk zou moeten blijken dat het project van Aruba veel beter was en economischer dan dat van Curaçao.

In zijn inleiding tot deze persconferentie merkte de Gedeputeerde Pieters Kwiers op dat hij door de opmerkingen op Aruba gedaan, in een dwangpositie gekomen was en verplicht was geworden een en ander recht te zetten.

Watervoorziening op politiek vlak

Men kan zich in dit verband wel afvragen waarom men op Aruba er toe overging deze projecten te vergelijken en men zal er niet ver naast zijn als de reden op politiek vlak ligt. Ged. Evertsz merkte op dat een voorziening van de bevolking van water niet op dit vlak getrokken mag worden. Doch men krijgt o.i. de indruk dat men op Aruba dat wel gedaan heeft, vooral nog vanwege het feit dat het Bestuurscollege aldaar uit mensen van slechts één partij bestaat en deze partij met het waterproject zich voor 20 jaren heeft vastgelegd aan een bepaald systeem zonder de mogelijkheid van modernere systemen onder het oog gezien te hebben. De verkiezingen staan voor de deur en aan de hand van cijfers die een schijn van waarheid bezitten tracht men nu de bevolking van haar gelijk te overtuigen.

De feiten spreken

We zullen nu overgaan tot de feiten zoals ze ons verstrekt werden door beide gedeputeerden en hun adviseurs.

In de Eilandsraad verklaarde Ged. Henriquez dat uit publicaties in de Antilliaanse pers (ook de Amigoe heeft geruime tijd geleden in een uitgebreide reportage daaraan aandacht besteed) zou blijken dat Curaçao een goedkoper watersysteem zou hebben dan Aruba, wat te danken zou zijn aan latere vindingen van de Firma Weir.

De gedeputeerde verklaarde toen dat uit een briefwisseling met bovengenoemde firma niets daarvan gebleken was en dat Curaçao hetzelfde systeem zou volgen als Aruba.

De Arubaanse Gedeputeerde deelde in de vergadering mede, dat de Firma Weir nog op het gebied van deze verdampers in het experimentele stadium bevond en het op bescheiden schaal deed, en zeker nog niet op commerciële basis.

In dit verband wijst men er op Curaçao op, dat men t.a.v. de Flash-verdampers het experimentele stadium gepasseerd is en dat de Firma Weir nog voor het einde van dit jaar een 400 tons installatie zal bouwen op het eiland Guernsey en twee andere 4000 tons installaties in Kuweit. Beide installaties komen nog voor het einde van het jaar in gebruik...

De Firma Richardsons in Engeland is bezig met enige installaties van 1000 ton voor de olievelden in het Midden Oosten, en ook deze komen voor het einde van het jaar in gebruik. De Firma Westinghouse (deze experimenteert reeds van af 1953 en reeds jaren geleden vroeg men zich op Curaçao af welke van beide systemen — Westinghouse of Weir — men zou kiezen) **heeft reeds een grote flash-verdamper in bedrijf in Kuweit.** Op talrijke Amerikaanse schepen wordt dit systeem reeds jaren toegepast.

Bij een bezoek van de Sales-manager van de Firma Weir aan Curaçao verklaarde deze dat men binnen zes weken de richtprijzen zou kunnen verstrekken voor flash-verdampers met een capaciteit van 3000, 6100 of 8000 kubieke meter per dag....

Aruba economischer?

In zijn verder betoog verklaarde de Hr. Henriquez dat hij zeker geen critiek op Curaçao wilde leveren maar alleen enkele feiten naar voren wilde brengen. Deze feiten waren dan als volgt:

De Cur. Waterfabriek zou 15.000.000 gld. gaan kosten, waarvoor men zou krijgen 2 distillatie-eenheden van 2000 ton capaciteit elk en de uitbreiding van de oude Fabriek van Mundo Nobo van 1000 ton tot 1500 ton. Daarnaast gaf hij de volgende cijfers voor Aruba:

de dagelijkse capaciteit aldaar bedraagt 10.000 ton met daarnaast één elektrische stoomcapaciteit van 15.000 k.w.u., welke wee maal zo groot is als die van Curaçao, terwijl dit alles slechts 20.000.000 gld. vergt.

De Arubaanse Gedeputeerde meende dat dit (ogenschijnlijk, red.) **prijsverschil lag in het feit dat men op Aruba alles economischer had aangepakt. Hij wees er in dit verband op dat de waterfabriek op Curaçao in gebouwen gehuisvest zou worden terwijl dat op Aruba niet het geval is.**

De bovenstaande cijfers geven een schijn van gelijk aan de bewering dat men het op Aruba economischer aangepakt heeft.

Voor een betere vergelijking is het daarom goed de volgende feiten te weten:

De voorlopige geraamde investering op Curaçao bedraagt: 15.000.000 gld. Met deze investering verkrijgt men de volgende waterproductie:

Mundo Nobo	**5600 kub. meter per dag**
Penstraat	**1600 kub. meter per dag**
Totaal	**7200 kub. meter per dag**

De voorlopige raming der investering voor Aruba bedraagt: 20.000.000 gld. Met deze investering verkrijgt men een waterproductie van: 10.000 kub. meter per dag.

De investering per kubieke meter

Voor het gemak kan men nu de kapitaalsinvesteringen uitrekenen per kubieke meter en dan krijgt men de volgende bedragen:

Curaçao:

$$\frac{15.000.000,\text{—}}{7200\ \text{m3. dag}} = f\ 2083,\text{—/m3/dag}$$

Aruba:

$$\frac{20.000.000,\text{—}}{10.000\ \text{m3. dag}} = f\ 2000,\text{—/m3/dag}$$

Op het eerste gezicht is dit geen aanzienlijk verschil in het nadeel van Curaçao, wat betreft de investering.

Het is echter goed de vergelijking verder door te trekken en dan ziet men het volgende: op Curaçao ging men uit van het standpunt goedkoop is duurkoop en daarom streefde men naar de hoogst mogelijke bedrijfszekerheid terwijl men de onderhoudskosten minimaal wilde houden. Dit komt vooral tot uiting in het onderstaande:

1. **men bracht de electrische apparatuur, de pompinstallatie voor het zeewater, de verdampers, de ketels en de filterinstallatie onder in gebouwen.**
2. **Curaçao liet de gebouwen van airconditioning voorzien om alle klimatologische invloeden zoveel mogelijk uit te sluiten op de electrisch schakel- en meetappartuur.**
3. **Men schafte het zwaarst mogelijke kabel- en schakelmateriaal aan.**
4. **Vele reserve- en hulp aggregaten en werktuigen werden aangeschaft.**
5. **De kabels en buisleidingen werden in afgeschermde goten van gewapend beton aangelegd.**

Hiertegenover staat dat de waterfabriek op Aruba in de open lucht is aangelegd, waar het klimaat zijn invloed zal laten gelden, vooral omdat de lucht op onze eilanden door de nabijheid der zee van zout bezwangerd is.

In dit verband kan men zich afvragen of al die voorzorgen en de daarvoor benodigde gelden wel verantwoord zijn, waarop de technische adviseurs van Curaçao vol overtuiging „Ja" op antwoorden. De gelden daarvoor uitgetrokken worden in de vijftienjarige levensduur, waarop men de apparatuur gesteld heeft, volledig terugverdiend door o.a. uitsparing van de nodige reparatiekosten en onderhoudskosten.

Wat betreft de flash-verdampers hebben we er al op gewezen dat men op dat gebied het experimentele stadium reeds gepasseerd is en het hoofd van de Waterleiding Dienst, de Hr. de Kruyf, voegde daaraan toe dat men met sprongen vooruit gaat. Het eilandgebied Curaçao is al in het bezit van een volledig rapport en van brieven met richtprijzen voor de uitbreiding van de huidige nieuwbouw met flash-verdampers van grote capaciteit.

Zou men nu overgaan tot uitbreiding met een flash-verdamper van een capaciteit van 6100 m3/dag, dan zou men het volgende beeld krijgen:

a. **de totale investering zou dan bedragen: *f* 19.500.000;**

b. **de waterproductie zou dan worden uitgebreid tot een capaciteit van ruim 12000 m3/dag en dit zou dan betekenen een investering per kubieke meter van *f* 1625,—/m3/dag, en dat wil dus zeggen 2000 m3 meer aan water dan Aruba en toch een kleinere investering dan hetzelfde eiland (een niet onbeduidend verschil van 500.000 gld!)**

c. **Curaçao zou daardoor een electriciteitsproductie verkrijgen van 8750 k.w.u.**

d. **men zou door de gemengde opstelling van submerges- en flash-verdampers een zo groot mogelijke productie aan electriciteit verkrijgen en een zeer belangrijke kostprijsverlaging aan de zijde van de waterproductie.**

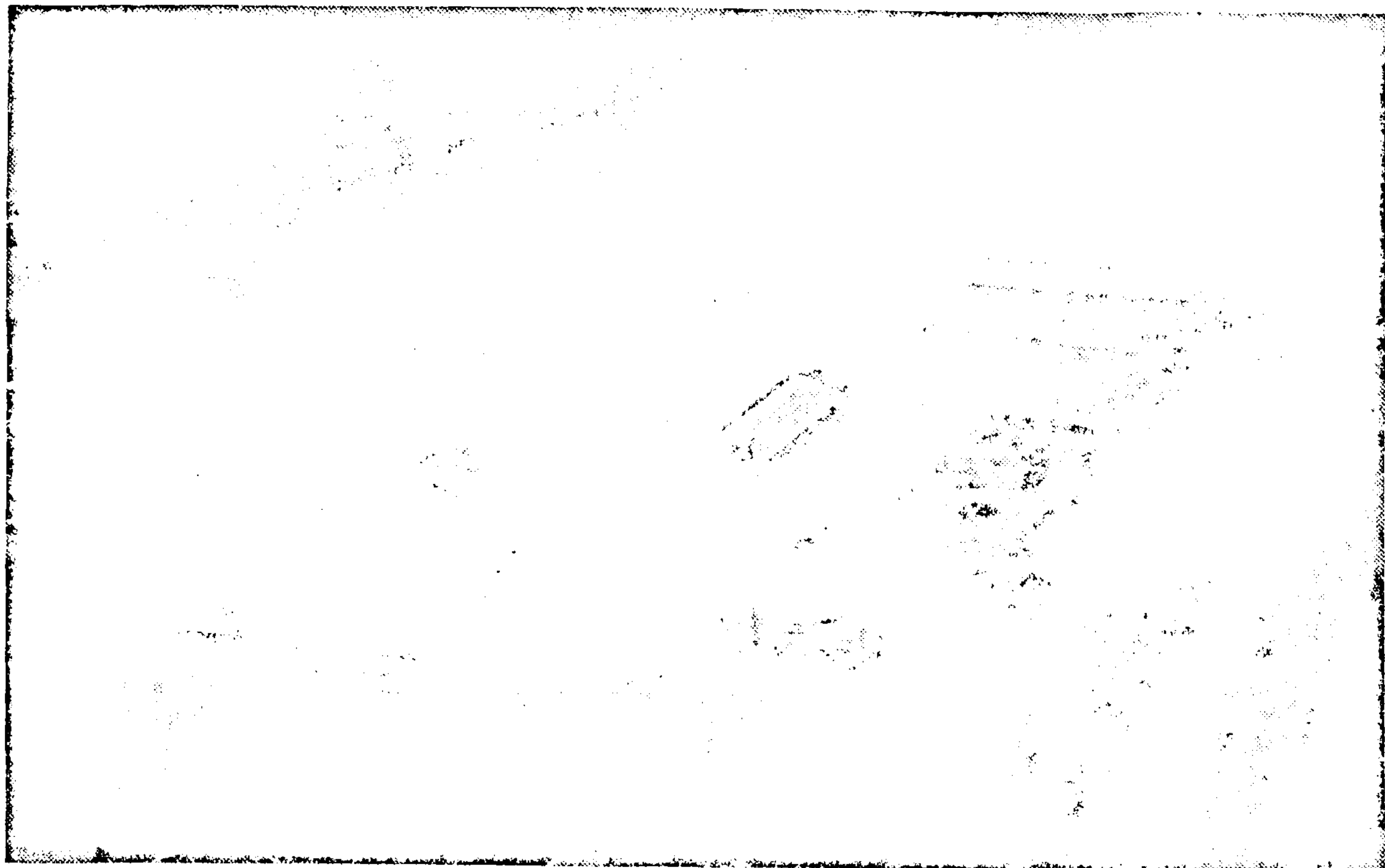
Zou men echter overgaan tot bovenstaande uitbreiding dan zou de inrichting aan de Penstraat als reserve geconserveerd kunnen worden — om economische redenen —, terwijl de bestaande inrichting op Mundo nobo als „standby" gehandhaafd zou worden.

Doch naast de bovengeschetste voordelen moet men ook het volgende in beschouwing nemen:

Geen verdere uitbreiding noodzakelijk

Op de eerste plaats hoeft het pompgebouw en de zeewater-inlaat en de leiding **niet** uitgebreid te worden, want behoudens de pompen bezitten deze reeds een capaciteit van 20.000 kub. meter gedestillerd water per dag. Maar ook de filter- en koelerinstallaties zullen geen uitbreiding behoeven te ondergaan, aangezien zij al een capaciteit hebben voor een productie van 13.000 kub. meter gedestilleerd water per dag. In verband hiermede kan opgemerkt worden dat het ketel-voeding-systeem (behoudens de voedingpompen) reeds een capaciteit heeft voor de productie van 22.000 kub. meter gedestilleerd water per dag, evenals de electriciteitscentrale, omdat die 4 turbo-generatoren kan huisvesten met een totale productie van 15.000 k.w.u. Verder is ook geen uitbreiding nodig van de bij de centrale

(Vervolg naar pagina 5.)



Een overzicht van de waterfabriek op Mundo Nobo. Op de foto ziet men het reeds bestaande gedeelte en de uitbreiding. De totale investering voor de uitbreiding én de modernisering van de reeds bestaande fabriek worden voorlopig geraamd op Fl. 15.000.000. *(Foto Fischer)*

Zondag werd in de kathedrale kerk op Pietermaai een plechtige mis opgedragen in verband met het vertrek van frater Radulphus welke plechtigheid a.o. werd bijgewoond door Z. E. de gouverneur, Z. E. E. Jonckheer, minister president en vele vrienden en oud leerlingen van frater Radulphus.

V.S. bezorgd over meningsverschillen tussen Engeland en West-Duitsland

Washington — In Washington maakt men zich ernstig bezorgd over het verschil in opvatting tussen Engeland en West-Duitsland inzake de houding die de westelijke landen moeten aannemen tegenover de Russen.

Uit de Amerikaanse pers klinken stemmen op die een groter wordende verwijdering tussen premier MacMillan van Engeland en bondskanselier Adenauer van West Duitsland betreuren en er wordt op aangedrongen dat er met inspanning van alle krachten een poging moet worden gedaan om de meningsverschillen te overbruggen voordat de besprekingen met de Russen over het Duitse vraagstuk beginnen.

De V.S. zouden voorstanders zijn van een compromis, dat zou neerkomen op een verzoek om uitbreiding van de economische en culturele betrekkingen tussen Oost- en West-Duitsland als een eerste stap naar de hereniging.

Het compromis zou er verder op gericht zijn om tot een vermindering van de politieke spanning in fasen te komen. Als dit bereikt zou zijn, zou men een stap willen doen om tot definitieve ontwapening te geraken. Uitvoering van dit compromisplan zou dan tenslotte leiden tot hereniging van de beide Duitslanden en een verdrag tussen het Oosten en Westen, waarin alle ondertekenaars gewaarborgd worden tegen agressie.

Deze oplossing zou dan ook het Britse plan voor een „plafond" voor strijdkrachten en wapens in Centraal-Europa omvatten.

Uitgeweken Hatiaans vliegtuig weer teruggekeerd uit Cuba

Port Au Prince. — Het legervliegtuig van Haiti dat vrijdag naar Cuba was gevlogen nadat enkele passagiers de piloot hdden vermoord, is zondag met de overige passagiers naar Haiti teruggekeerd.

Uit Havana is zaterdag bericht dat de zes inwoners van Haiti die zich met geweld van het toestel meester hebben gemaakt, misschien in Cuba zullen moeten terechtstaan wegens doodslag. Zij hebben de Cubaanse autiriteiten om asiel gevraagd.

Verloving van Prins Albert bekend gemaakt

Brussel — In Brussel is zondagavond bekengemaakt dat Prins Albert van Belgie zich heeft verloofd met Docna Paolo Ruffu di Calabria, dochter van wijlen Prins Fulco Ruffo di Calabria, hertog van Guardialombarta, en de prinses Luisa, geboren Gazelli, van de graven Di Rossana.

De 21-jarige prinsas Paolo Ruffo di Calabria behoort tot de hoogste Italiaanse adel. Prins Albert heeft de prinses voor de eerste keer ontmoet op een receptie, die te zijner ere in Rome werd gehouden toen hij daar was i.v.m. de kroning van Paus Johannes. In januari ontmoette hij haar weer in Zwitserland en met Pasen bracht hij haar te Rome een bezoek.

V.S. zullen binnen vijf tot tien jaar bemand ruimtevoertuig naar de maan zenden

Pasadena, Californie — De V.S. zijn voornemens binnen vijf tot tien jaar een bemand ruimtevoertuig naar de maan te zenden en naar de aarde te laten terugkeren. Dit heeft het hoofd van regeringslaboratoria voor straalaandrijving, Dr. William Pickering, meegedeeld.

Hij zei dat de maanraket „Nova" een 78 meter hoog voertuig zal zijn dat twee of drie mensen zal bevatten.

„Nova" zal grote nuttige ladingen van ongeveer 75 ton in een baan om de aarde kunnen brengen, maar het voornaamste doel zal zijn dat mensen een onderzoek instellen naar de maan en enkele planeten.

Eerder zullen echter drie andere ruimtevoertuigen worden gelanceerd, de „Vega" de „Centaur" en de „Saturnus". Thans werkt men aan de „Vega" die twee mensen in een baan om de aarde kan brengen en die nuttige ladingen van 450 kg in de omgeving van mars en venus kan brengen.

De „Centaur" zal het eerste riumtevoertuig zijn dat waterstof als brandstof zal gebruiken. Het zal 50 tot 100 procent meer nuttige lading kunnen vervoeren dan „Vega".

Dr. Pickering zei voorts dat „Saturnus" tien tot vijftien ton in een baan om de aarde zal kunnen brengen en misschien gebruikt zal worden om een pendeldienst tussen bases op aarde en laboratoria in de ruimte te onderhouden.

Eerste editie van „Eenzaam maar niet alleen geheel uitverkocht

Den Haag. — In 1960 zal een vertaling van de memoires van prinses Wilhelmina „eenzaam maar niet alleen" verschijnen bij de Engelse uitgever Hutchinson, die de rechten voor het boek heeft verworven voor Engeland en het gemenebest. Intussen is de eerste Nederladse editie van „Eenzaam maar niet alleen volledig uitverkocht. Een tweede druk, die naar schatting 100.000 exemplaren zal belopen, is in voorbereiding. Prinses Wilhelmina heeft kontrakten gesloten voor uitgaven in het Noors, Zweeds, Deen, Fins en Israelisch. Er zijn nog onderhandelingen gaande met andere buitenlandse uitgevers, waaronder in Frankrijk en de bondsrepubliek Duitsland.

Queen Mary en Queen Elizabeth werden uit de vaart genomen

Londen. — De beide deftige Engelse dames van de Atlantische Oceaan, 's werelds grootste passagiersboten „Queen Mary" en „Queen Elizabeth" (beide 80.000 ton), zullen uit de vaart worden genomen en vervangen door moderne reuzenpassagiersschepen, zo heeft de Cunard Line te Londen te kennen gegeven. De maatschappij heeft reeds kontakt opgenomen met de Schotse scheepswerf John Brown over vervangng van de beide Queens. De kwestie is uit „nationale prestige-overwegingen" ook voorgelegd aan de Britse regering, vooral met het oog op de sterke subsidiering, die de Amerikaanse konkurrent en op dezelfde route over de Atlantische Oceaan genieten, zoals een woordvoerder van de Cunard Line mededeelde. Beide schepen zullen echter nog wel enige jaren in aktieve dienst blijven.

De kabinetsformatie in NEDERLAND

Den Haag. — Zaterdag kwam uit New York in Nederland aan minister Luns. Oorspronkelijk was het zijn bedoeling naar Mexico te gaan ter bijwoning van de Conferentie van de Economische en Sociale Raad der V.N., die aldaar wordt gehouden en waaraan vele Aziatische landen deelnemen. In verband met de kabinetsformatie moest hij tot zijn teleurstelling van deelneming aan die conferentie afzien.

Prof. De Quay had een onderhoud met minister Luns en verklaarde aan verslaggevers, dat dit onderhoud absoluut noodzakelijk was i.v.m. de situatie van het ogenblik.

Eerder op de dag hadden de heren Andriessen en prof. P. P. van Berkum aan de kabinetsformator medegedeeld niet voor een ministersbenoeming in aanmerking te willen komen. Tevens had de formateur zaterdag een onderhoud met minister M. Klompé.

Hedenmorgen heeft Hare Majesteit op Pal in Soestdijk, prof. De Quay ontvangen.

Geruchten over aftreden van Dulles worden niet ontkend

Washington. — Over minister Dulles wordt uit Washington nog gemeld: Dulles lijdt, zoals bekend, aan maagkanker. Als gevolg hiervan vraagt men zich in de Amerikaanse hoofdstad af, of Dulles' dokters er niet in zijn geslaagd de ziekte onschadelijk te maken en er doen reeds geruchten de ronde, dat Dulles zich erop voorbereidt af te treden.

Deze geruchten zijn tot op heden nog niet weerlegd door het ministerie van buitenlandse zaken in Washington. Een week geleden eiste James Hagerty, de woordvoerder van het „State Department" nog, dat een radiobericht volgens hetwelk de minister zou aftreden, zou worden ingetrokken. Zondagavond reageerde hij echter vaag op verzoeken van de pers om inlichtingen en hij wilde de spekulaties over een aanstaande beslissing bevestigen noch ontkennen.

Edwuard van Beinum tijdens Repetitie overleden



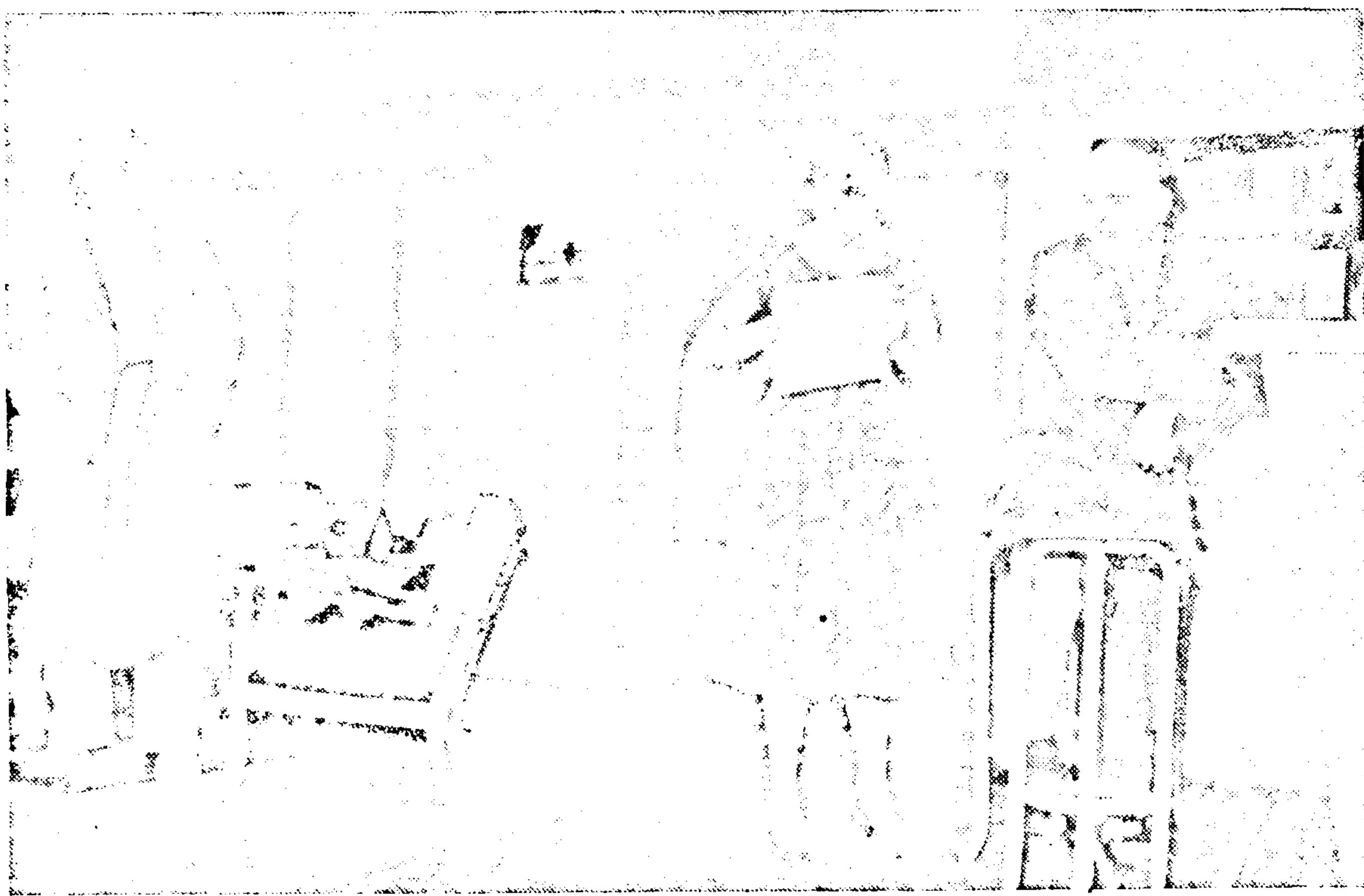
Den Haag. — Dr Eduard van Beinum overleed hedenmorgen plotseling tijdens een repetitie van het Cocertgebouw Orkest. Zijn laatste koncert dirigeerde hij zaterdagavond in Den Haag.

Dr Van Beinum, die op 3 september 1901 te Arnhem was geboren, was sedert 1931 verbonden aan het Amsterdamse Concertgebouw Orkest, oorspronkelijk als tweede dirigent naast Willem Mengelberg en sedert 1938 als eerste dirigent. Na de oorlog had Van Beinum de algehele leiding van het orkest in handen. Van Beinum zou dit jaar een koncertreis naar Engeland ondernemen en een toernee door de V.S. In december 1956, toen hij een kwart eeuw leider van het orkest was geweest, promoveerde Van Beinum honoris causa tot doctor in de letteren en wijsbegeerte aan de Vrije Universiteit van Amsterdam. In augustus 1957 was hij tijdens een toernee te Salzburg getroffen door een lichte hartaanval.

Eiste nieuwe bewind in Irak reeds 15.500 doden?

Damascus. — Volgens het te Damascus verschijnende dagblad „Al Wahda" zouden, sedert het aan de macht komen in Irak van brigade-generaal Kassem, 15.500 Iraakse nationalisten, zowel burgers als militairen, om het leven zijn gebracht. Het blad zegt dit te hebben vernomen van zaterdag j.l. te Damascus aangekomen Iraakse vluchtelingen.

Volgens hetzelfde blad zouden drieduizend (communistische) „volksverzetstrijders", die Kassem steunen, zaterdag j.l. in de omgeving van Mosoel, in Noord-Irak een hevig gevecht hebben geleverd met leden van de Sjammar-stammen.



Tijdens de opvoering van „Eens in de honderd jaar" (The Moon is Blue) door leden van de Toneelvereniging „Emmastad": V.l.n.r.: Piet Peters, Fleur van der Wee s en Wim Hesse.

Toneelvereniging EMMASTAD bracht „Eens in de honderd Jaar"

Zeer goede prestaties

Willemstad. — Zaterdagavond bracht de Toneelvereniging „Emmastad" in Societeit Asiento het stuk „Eens in de Honderd Jaar" („The Moon is Blue") van F. Hugh Herbert en de vertaling van Joke van den Berg.

Patty O'Neill (Fleur van der Wees) ontmoet op de uitkijktoren van de Empire State Building, Donald Gresham (Piet Peters), een architekt. Zij gaat mee naar zijn flat en ontmoet daar David Slater, (Wim Hesse) de vader van het meisje waarmee Donald Gresham tot voor kort verloofd was.

Het programma vermeldt als toelichting hetgeen de bekende amerikaanse toneel- en filmschrijver Ben Hecht als inleiding op dit stuk schreef, waaraan wij het volgende ontlenen:

„In „The Moon is Blue" discussiëren twee mannen en een meisje de gehele avond over het probleem of het meisje wettelijk of in zonde met een van de mannen zal leven zonder dat het één ogenblik pijnlijk wordt voor het publiek. Dit is de negatieve, doch belangrijke kwaliteit van het stuk.

Een toneelstuk, waarin met handigheid en talent vermeden wordt het publiek te irriteren, hoeft echter nog geen goed stuk te zijn; de positieve kant van F. Hugh Herbert's blijspel is dan ook zijn onafgebroken vrolijkheid. Het is geen vrolijkheid, samengesteld uit film- of radiograppjes of uit belachelijke situaties, maar hij komt voort uit een brillante geest.

De dialoog karakteriseert niet alleen de drie figuren in het stuk, maar caricaturiseert hen eveneens op beminnelijke wijze. De schrijver peilt geen bizarre en zwaarwichtige onderwerpen. Hij laat alleen zien, hoe deze drie mensen zich verhouden tegenover het lokkende onderwerp van de sexe. Hij doet dat met smaak, met inzicht en grappig.

Hij tekent zijn figuren zonder hatelijkheid, hij observeert hun luimen zonder hen bespottelijk te maken en laat het dan aan ons over, om over hen te lachen...."

Het stuk werd vlot gespeeld, hoewel het begin wat langzaam op gang kwam en de rolvastheid was, gezien de korte tijd van voorbereiding, goed.

Zonder overdrijving kan gezegd worden dat Wim Hesse in een glansrol de figuur van David Slater vertolkte. Deze speler was, zoals gewoonlijk, op zijn best en als wij hem nog „amateur" noemen, dan is dat in de letterlijke zin van: „liefhebber" „minnaar" van het toneelspel.

Fleur van der Wees als Patty O'Neill kwam zeer goed op gang toen zij over de eerste zenuwen heen was. Wel vonden wij dat de pikante gezegdes" waarmede het stuk niet karig is wat minder nadrukkelijk en wat onbevangener hadden kunnen worden gezegd. Zij zouden daardoor aan „impact" hebben gewonnen.

Piet Peters leverde een opmerkelijke prestatie door zowel de regie van het stuk te voeren als de rol van Donald Gresham te spelen. Toch geloven wij dat door deze dubbele funktie de vertolking van zijn rol lichtelijk heeft geleden.

Hans Gaemers speelde de korte rol van Michael O'Neill, de vader van Patty verdienstelijk.

Het fraaie decor was van Chiel Hagendoorn. Misschien was een andere oplossing voor de eerste en laatste scène, die op de top van het Empire State Building spelen, waardoor de zaal de acteurs over de borstwering ziet, mogelijk geweest, een oplossing waardoor men de personen ten voeten uit kon zien.

Inspeciënt was Fons Oosthout en Thea Gaemers souffleuse. De Grime was verzorgd door Jeanne Hulsebosch die op het eind van de avond in verband met haar aanstaand vertrek van Ir A. S. Rosman, ondervoorzitter van „Asiento" een dankwoord en een cadeau kreeg aangeboden voor de keurige wijze waarop zij steeds dit belangrijke onderdeel had verzorgd.

De voorstelling werd bijgewoond door de directeur der C.P.I.M. Ir. van Driel van Wageningen en Ir F. H. Janssen-van Raay, adjunkt-direkteur.

Hier is weer zeer goed toneel geleverd zoals dat bij de Toneelvereniging Emmastad trouwens gebruikelijk is.

Comité „Afscheid Frater Radulphus" bood geschenk aan

Willemstad. — Zondagmorgen werd in de kathedrale kerk te Pietermaai een plechtige hoogmis gecelebreerd ter gelegenheid van het aanstaande vertrek van Frater Radulphus. Deze Mis werd bijgewoond door Z. E. de Gouverneur, en Z. E. de Minister-President.

Onder de aanwezigen zagen wij voorts Mr. L. A. L. Weeber, President van het Hof van Justitie, de Heer T. Sprockel, waarnemend Inspecteur van het Onderwijs, de Heer E. J. Morkos, Gedeputeerde van Onderwijs, Sjon Cai Winkel, Dr W. J. Goslinga, oud-inspecteur van het Onderwijs, de Heer S. A. Senior en vele andere vrienden en bekenden en oud-leerlingen van Frater Radulphus. De Frater had op het priesterkoor plaats genomen, naast de Hoogeerwaarde Pater L. van Rooy, die Mgr. Holterman — op dienstreis naar de Bovenwinden — vertegenwoordigde.

De celebrant, Vicaris-Generaal van het Bisdom, Pater L. van der Looy hield de feestpredikatie waarin hij namens geheel Curaçao de dank uitsprak jegens frater Radulphus die na een verblijf van 65 jaar op Curaçao, thans ons land voorgoed gaat verlaten.

Na de Mis vond er op het St. Albertuscollege een kleine plechtigheid plaats, waarbij Dr E. Monte, Voorzitter van het „Comité Afscheid Frater Radulphus" de scheidende namens oud-leerlingen, vrienden en bekenden geschenken aanbood: een foto-album waarin de ontwikkeling van het onderwijs op Curaçao wordt uitgebeeld, „een kistje sigaren voor de reis" en de afbeelding van een auto, een „Fiat 1800", welke aan Frater Radulphus in Nederland zal worden afgeleverd, voor het gebruik van de bewoners van het rusthuis van de Fraters te Vught, „Huize Steenwijk", waar frater Radulphus zal verblijven.

Z. E. de Gouverneur sprak vervolgens waarderende woorden voor de scheidende Frater. De Gouverneur zeide helaas niet te kunnen zeggen tot de oud-leerlingen van Frater Radulphus te behoren, doch indirekt had hij toch van de wijsheid van de Frater geprofiteerd, via adviezen van diens oud-leerlingen.

Velen kwamen de scheidende Frater tenslotte de hand drukken ten afscheid.



Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„DE LA TIRANIA A LA LIBERTAD".

Roxy, 7 en 9 uur:
„HANDELAREN IN MEISJES" met nederlandse tekst.

West-End, 7.00 en 9.00 uur:
„UNDERWATER WARRIOR"

Caribe, 8.00 uur:
„EL MUJERIEGO".

Royal, 8.00 uur:
„MISION A PARIS".

Baseballnieuws:
Hedenavond /21.00 uur AA-klasse: Chicago vs Sta. Rosa Indians LAV. Zilveren Jubileum-tournooi:

EMMASTAD

Wachtdiensten

C.P.I.M.

Telegram Afdeling
kantoor open 07.00 - 23.30 tel. 2307
J. H. Dee 23.30 - 07.00 „ 4467
b.g.g. „ 2400

Afdeling Personeel
R. N. da Silva, Gosieweg 192 „ 0-43199
B.g.g. nadere inl. „ 2400

Materialen Dienst
H. C. Engelsman, J. D. Parallelweg No. 15 „ 4504

C.S.M.

Rederij/Scheepsagentschappen
N. Schermer „ 3554

Theater Asiento
GEEN VOORSTELLING.

Politie-berichten

waar twee vechter

Willemstad. — Een patrouille werd om 15.45 uur gedirigeerd naar de Hbaaiweg waar een vrouw meedeelde dat een negenjarige jongen haar met stenen bekogelde. De jongen verklaarde dat de vrouw hem met een bezemsteel achterna zat, omdat hij zijn vlieger, die op haar kippenhok een noodlanding gemaakt had, daar weg wilde halen. Om de vrouw op een afstand te houden gooide hij haar met stenen. Beiden werden over de foutieve bouding in hun gedrag onderhouden.

adoptie ging niet door

Een patrouille werd naar het Gouvernements Laboratorium gedirigeerd waar een hond zou zijn aangelopen. Daar bleek dat de hond reeds twee weken door een der mensen aldaar gevoed werd en deze zou gaarne de hond hebben als er geen eigenaar gevonden werd. De hond was in het bezit van de hondenpenning. De eigenaar werd gevonden wonend in de van Swietenstraat en deze verklaarde zijn hond reeds 14 dagen niet gezien te hebben. Hij nam het beest mee naar huis.

beestenwerk

Zondag in de vroege morgen om 06.30 uur werd een vechtpartij tussen een hond en een varken gerapporteerd waarbij de politie assistentie verleende. Het varken was tijdens zijn ochtendwandeling op een verkeerde koraal terechtgekomen, waar de hond een halve maaltijd van had gemaakt. Het varken een halve maatregelen nam en beet het varken in zijn beide oren. Daarop verloor deze zijn zelfbeheersing en ging als een beest te keer. Vangen was niet mogelijk en met een pistool afmaken was te riskant, waarop men een jachtgeweer gebruikte.

sliep zijn roes ui

Om 11.25 uur werd gemeld dat er een dronken man in een restaurant aanwezig was. De 17 jarige jongeman had een feestje gadegeslagen en was de tijd vergeten. Na afloop om 04.00 uur was er geen bus meer te vinden en dus bracht hij de nacht door op het erf van het restaurant, waarvan hij heen gezonden werd.

mishandeling

Om 13.00 uur kwam een man aangifte doen van mishandeling contra een andere man die hem n.a.v. een meningsverschil met twee verbindingsstukken van een waterleidingbuis had gegooid. Daarbij had het slachtoffer een wondje aan zijn linkeronderbeen en een blauwe plek aan zijn linker bovenbeen opgelopen.

Verkeersperikelen

Op de Noordelijke rijstrook van de Noordelijke rijbaan van Schottegatweg Noord reed zaterdag om 13.15 uur de bestuurder van een vrachtauto op een gestopte vrachtauto.

Door uitwijken op de Doormanweg reed om 16.00 uur de bestuurder van een bestelauto tegen een tegenligger, een personenauto.

Een personenauto reed om 04.15 uur in de richting van Berg Altena t.h.v. Botica Juliana uit de bocht en kwam achterstevoren tegen twee aldaar geparkeerde auto's op, die beide licht beschadigd werden.

Zondag om 19.30 uur reed op de Breedestraat Otrabanda een personenauto met grote snelheid, welke promt achtervolgd werd door de politie. Het bleek dat de bestuurder bij het helpen afduwen van een jacht op Jan Thiel zijn duim kwijt geraakt was. Hij verzocht zijn moeder in te lichten wat de politie dan ook deed.

Op een naamloze weg door Rooi Santoe reed om 06.00 uur de bestuurder van een personenauto tegen een houten lichtmacht aldaar die afknapte en daarop reed hij 35 meter verder de weg af en kwam op een lager gelegen terrein terecht. Er stond geen spanning op het licht net aldaar. De bestuurder bekwam een wond aan zijn voorhoofd en linkerbeen. De auto was geheel vernield. De bestuurder was niet in het bezit van een geldig rijbewijs en verklaarde dat het linker voorportier opengegaan was, waardoor hij van zijn plaats gleed en de macht over het stuur verloor.

Op de uitmonding van de Adjudantweg-Goosieweg werd een wielrijder aangereden door een autobus. De wielrijder werd aangereden toen hij de Goosieweg wilde oprijden door de bus, die met grote snelheid het kruisingsvlak naderde. De fiets werd totaal vernield, de berijder licht gewond.

het weekend in cijfers

assistenties:	46
processenverbaal:	33
aanrijdingen:	21
schade:	f 8700

	in en uitgaand verkeer aangekomen vertrokken	
vliegtuigen	29	27
vrachtschepen	18	22
tankers	15	19
zeilboten	2	1

	aangek.	vertr.	doorgeg.
passagiers per vliegtuig	320	305	219
per boot	60	118	436

Nieuw bestuur St. Vincentiuskring

Willemstad. — Zondagochtend, nadat eerst vele kringleden de heilige Mis voor frater Radulphus hadden bijgewoond, ging men in het C.V.B.-klubgebouw over tot de verkiezing van het nieuw bestuur van de St Vincentiuskring.

De heer Diego Concepcion werd met grote meerderheid van stemmen herkozen tot voorzitter. Ook de heren Julio Coffie en Flip Ridderstaat werden beiden herkozen. Het enige nieuwe bestuurslid was de heer Enr. Ignacia, die vroeger verschillende jaren achtereen het presidentschap van de Kring bekleedde.

Tot leden van de Kascommissie werden benoemd de heer Heriberto Granville, Ismael Borgschot en Julio Martiena.

LEZERS LUCHTEN HUN HART

Staten N.A.

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redaktie)

Antilliaantje
N.V.P.: Hoeveel Antilliaantjes sleepte boer Maarten in de wacht?

D.P.: Volgend artikel uit de wet Meden en Perzen!....

N.V.P.: Het gedonder komt altijd van Boven.

Antilliaan: Het gerommel van Beneden.

KLEUR
De Duce (zaliger): Breng mij het hoofd van de Abbessijn!

De Duce (A.V.P.): De Negus.... gezaghebber.... nooit!

Heil het moderne driemanschap: Sjon A (Rkansas); Sjan A (Partheid): Sjon A (Ruba).

PLUIM:
R.V.D.: Is Telex nog niet geboren?
L.R.D.: Telex leeft al twee maanden.

D.P.: De gemeenschap betuigt erkentelijkheid: Referendariaat voor R.V.D.

ZEDEN
Waar haalt Abraham de mosterd?
Uit het delikt......

Aug. Levens

Voorlopig bestuur „Christelijke bond voor havenarbeiders"

Willemstad. — Het voorlopig bestuur van de onlangs opgerichte „Christelijke bond van havenarbeiders" is als volgt samengesteld:
voorzitter A. Merkies
sekretaris W. Alphenaar.
penningmeester J. Angelica.
commissarissen: J. Fornerino, L. Esperanza, H. Odalis, H. de Palm, S. Doran, Moises Betrian, V. Lindenborg, A. C. Kroon.

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

De Inspecteur van het Onderwijs, maakt bekend, dat de eerstvolgende examens voor

Stuurman en Scheepswerktuigkundige

bij de Grote Handelsvaart in mei 1959 zullen worden gehouden. Kandidaten voor één dezer examens dienen hun aanvragen, vergezeld van de vereiste stukken, VÓÓR 1 MEI A.S. op het Departement van Onderwijs, Johan van Walbeeckplein te Willemstad, in te zenden.

De aanvragen moeten geschieden door middel van een FORMULIER, dat op genoemd departement verkrijgbaar is.

N.B. Aanvragen welke na bovenvermelde data worden ontvangen worden niet in behandeling genomen.

Enkele fundamentele aspecten van het pensioenenvraagstuk

door

drs. H. K. Gorsira

Vrijdagavond hield Drs. H. K. Gorsira, Direkteur van de Pensioenfondsen in de Ned. Antillen een inleiding voor het Nederlands-Antilliaans Genootschap van Academici over enkele fundamentele aspekten van het pensioenvraagstuk. De Heer Gorsira was zo vriendelijk ons zijn toespraak ter publikatie af te staan.

Oudedagsvoorziening is voor eenieder belangrijk. Zij berust op de zekerheid, dat men na een bepaalde leeftijd niet meer in staat zal zijn aan het arbeidsproces deel te nemen. Hierbij zij dan opgemerkt, dat arbeid in dit verband in de meest ruime zin wordt opgevat. In primitieve gemeenschappen zonder privaateigendom en geldverkeer zijn kinderen het middel om zich de oudedagsverzorging te verzekeren. Het onderhoud van de bejaarde ouders wordt als een zware plicht gevoeld, terwijl de ouders dit als een natuurlijk recht beschouwen.

Men ontkomt niet aan de indruk, dat in de tegenwoordige bevolkingsagglomeraties der grote steden, dit plichtbesef zeer sterk is afgezwakt. Een heel komplex van faktoren hebben hiertoe bijgedragen en het zou te ver voeren om hierop in te gaan. Een feit is, dat in de ontwikkelde gemeenschappen van deze tijd, de wissel op de kinderen voor de oudedagsvoorziening zeer laag gewaardeerd is en eenieder voor zichzelf deze wil verzekeren.

Hierbij wil ik abstraheren van degenen, die een inkomen uit kapitaal verkrijgen, welk kapitaal onmogelijk in een mensenleven kan worden opgebruikt. Deze groep is trouwens in verhouding tot de rest qua omvang te verwaarlozen.

Indien dan de drang aanwezig is om zich ook nadat men niet meer kan werken, een inkomen te verzekeren, dan steekt de opvatting op dat het loon voldoende moet zijn voor het levensonderhoud van de arbeider en zijn gezin, niet alleen in zijn aktieve periode, maar ook daarna, wanneer hij niet of niet goed meer in staat is hierin door arbeid te voorzien.

Hiermede ondergaat het behoefte-element in de sociaal-ethische opvatting van het rechtvaardige loon een uitbreiding, en wel in deze zin, dat dit loon ook de toekomstige behoeften van de oude dag moet kunnen bevredigen.

Hieruit valt de plicht af te leiden van de werkgever om de behoorlijke arbeidsprestatie te vergoeden, niet alleen met een behoorlijk levensonderhoud nu, maar eveneens met de verzorging tijdens de oude dag.

Een neerslag van deze opvatting vindt men in het adagium: „Pensioen is Uitgesteld Loon".

De werkgever nu, die deze opvatting van het rechtvaardige loon huldigt en dienovereenkomstig wil handelen, staat in de grond twee wegen open, nl.:

1. Een zodanig loonpeil vaststellen, dat hiervan kan worden gespaard om mettertijd uit die besparingen in het levensonderhoud te voorzien;
2. Zelf de spaaraktiviteit verrichten en naast het loon pensioenrechten toekennen.

Slaat hij de tweede weg in, dan kan men de pensioenen, die t.z.t. worden uitgekeerd beschouwen als uitkering van de tijdens de aktieve periode ingehouden loonkomponenten. Het pensioen heeft dan het karakter van verlengstuk van het loon.

De opvatting, dat het pensioen uitgesteld loon is, wordt echter geenszins algemeen aangehangen. De pensioen- en spaarfondsenwet in Nederland dwingt niet tot het doen van pensioentoezeggingen, maar legt wel de verplichting op om maatregelen te nemen, waardoor de nakoming van gedane pensioentoezeggingen wordt verzekerd. Het is mogelijk, dat de wetgever de werkgever heeft willen vrijlaten om het eerstgenoemde systeem van zelfverzorging te volgen.

In het hiervoor betoogde heb ik reeds enkele elementen van het pensioenbegrip aangestipt. Het lijkt wenselijk dit begrip iets grondiger te analyseren.

Allereerst een opmerking omtrent de term pensioen. Deze is afgeleid van het latijnse pensum, hetgeen gewicht betekent. Het woord heeft in de Middeleeuwen burgerrecht gekregen, toen aan staats- en krijgslieden, die zich verdienstelijk hadden gemaakt, doch niet in aanmerking kwamen voor een adellijk erfgoed, een jaargeld werd toegekend dat in de vorm van een gewicht aan goud of zilver werd uitbetaald.

Gaan wij nu over naar het pensioenbegrip, dan kunnen wij hierin de volgende elementen onderscheiden:

a) Het verzorgingselement.

De arbeidskracht is als inkomstenbron weggevallen. In de plaats van het loon, dat werd verkregen in ruil voor de produktieve prestaties, wordt door de gewezen werknemer een pensioen ontvangen, dat de funktie van het loon, nl. het levensonderhoud van hemzelf en zijn gezin, overneemt.

b) Het element van de tegenprestatie.

Het pensioen wordt niet zomaar verkregen, maar wordt met het loon verdiend in de aktieve periode. Dit tegenprestatie-element is onafhankelijk van het al of niet aanhangen van het uitgesteld loonkarakter van het pensioen. Immers ook al zou men het pensioen als een gunst beschouwen, dan moet er toch een binding bestaan of bestaan hebben tussen werkgever en begunstigde, wil de eerste aan de laatste een maandgeld toekennen. En slechts in die gevallen, waarin deze binding in het verleden verrichte arbeidsprestatie is, spreekt men van pensioen.

Uit het tegenprestatie-element wordt de binding afgeleid van de grootte van het pensioen aan het tijdvak gedurende welke de betrokken persoon werkzaam is geweest. Toch zal meestal in deze binding het verzorgingselement tot zijn recht komen in de vorm van een minimumpensioen bij invaliditeit. Degene, die invalide zou worden en op grond van zijn geringe diensttijd slechts aanspraak zou kunnen maken op een klein pensioentje, wordt hierdoor een redelijk levensonderhoud verzekerd.

Volstaan wordt met het aangeven van de twee basiselementen van het pensioenbegrip. Ik zal mij niet wagen aan een nauwkeurige begripsomlijning, aangezien volledige omkeerbaarheid, hetgeen logischerwijs de eerste vereiste voor een definitie is, zeer moeilijk om niet te zeggen onmogelijk bereikbaar is. Zelfs bij de boven omschreven elementen moet ik aantekenen, dat deze niet overal en altijd in dezelfde mate zijn vertegenwoordigd in de praktische verschijningsvormen van het pensioenbegrip.

De notoire uitzonderingen zijn de staatspensioenstelsels, waarin het verzorgingselement sterk op de voorgrond treedt.

In Nederland bv. werd bij de vorming van de Algemene Ouderdomswet een bodempensioen toegekend aan iedere ingezeten Nederlander, die 65 jaar is en in Nederland heeft gewoond na zijn 59e jaar. Hier is het tegenprestatie-element bijna geheel verdrongen, althans wanneer men het oog richt op degene, die de regeling maakte en de pensioenen uitbetaalt, nl. de Staat.

Met betrekking tot de werkgevers betekent deze wet, dat zij verplicht worden een minimale pensioenregeling voor hun personeel via de Staat, voor het grootste gedeelte te bekostigen.

In het woord bodempensioen klinkt de fundamentele opzet door van de Algemene Ouderdomsverzekering in Nederland. Men wilde daar geen volledig staatspensioenstelsel, maar de verzekering via de Staat van het bestaansminimum in de ouderdomsjaren. Dit in tegenstelling met Engeland en de Skandinavische landen, waar men de gehele oudedagsvoorziening aan de Staat heeft willen trekken.

In de Verenigde Staten echter zijn de pensioenen ingevolge de Old Age and Survivors Insurance afhankelijk van de tijd gedurende welke de verzekerde in het arbeidsproces is ingeschakeld geweest. Oorspronkelijk waren hier alleen degenen, die in loondienst waren verzekerd. Naderhand zijn suksessievelijk ook zelfstandige boeren en beroepsbeoefenaren binnen de kring der verzekerden getrokken.

Tal van facetten

Het pensioenvraagstuk heeft tal van facetten. De drie belangrijkste zijn ongetwijfeld:

1. de sociale-,
2. de sociaal-economische- en
3. de bedrijfseconomische zijde.

Sociale zijde

Nemen wij allereerst de sociale zijde in beschouwing. Het betreft hier in hoofdzaak de verzorging van de steeds groeiende groep van gemeenschapsleden in de levensavond. Algemeen is men wel van mening, dat men deze mensen niet zonder meer kan verwijzen naar kinderen of familie. In de volksmond bestaat het gezegde, dat twee ouders tien kinderen kunnen onderhouden, maar tien kinderen geen twee ouders.

Men vergeet echter dan, dat de kinderen in de meeste gevallen ook ouders zijn geworden, die op hun beurt tien kinderen moeten groot brengen. Niettemin moet in het onderhoud van deze groep worden voorzien en wel met behoud van de persoonlijke eigenwaarde, wat bedeling (het armenhuis) uitsluit.

De vraag is dan wie verantwoordelijk moet worden geacht voor hun verzorging. Verschillende antwoorden zijn hierop mogelijk al naar gelang van de levensbeschouwing, die men erop nahoudt.

1. **Het individu in kwestie zelf.** Hierbij doet zich het probleem voor of in de meeste gevallen het loon voldoende is om de pensioenverzekering te bekostigen.

2. **De werkgever.** Indien men het uitgesteld loonkarakter van het pensioen aanhangt, dan is deze de aangewezene voor de oudedagsverzorging.

3. **De Staat.** De aanhangers van het staatspensioen gaan uit van de plicht van iedere werkende generatie om voor zijn ouden van dagen te zorgen. Zij zal dan op haar beurt mettertijd door de dan werkenden worden onderhouden. Buiten de kring der socialisten zijn er weinig voorstanders van het volledig staatspensioen. Men ziet het als een penetratie van de staat op het terrein van de vrije maatschappij.

4. **Staat en werkgever.** De Nederlandse wetgever heeft met de Algemene Ouderdomswet de middenweg bewandeld tussen staatspensioen en werkgeverspensioen. Zoals reeds gezegd, wordt een bodempensioen verzekerd via de Staat. Het is echter de taak van de werkgever om daarboven aanvullende voorzieningen te treffen.

Algemeen economische zijde

De Algemeen Economische zijde van het pensioenvraagstuk is op de eerste plaats een kwestie van produktie en verdeling. Het toekennen van pensioenen aan inaktieve gemeenschapsleden komt neer op het verstrekken van een claim op de nationale produktie, waartoe betrokkenen niet direkt hebben medegewerkt. Een probleem bestaat er omdat gezorgd moet worden, dat de nationale produktie voldoende is om met behoud van het bestaande levenspeil, de aanspraken van aktieven zowel als pensioentrekkenden te dekken. Dit probleem zal vooral in de toekomst dringend worden in verband met de „vergrijzing" van de bevolking, d.i. de sterke relatieve stijging van de groep ouden van dagen. Hierdoor zullen steeds meer mensen moeten leven van de opbrengst van de arbeid van naar verhouding minder personen.

Indien dit niet wordt opgevangen door een stijging van de arbeidsproduktiviteit, kan dit een strukturele steeds verder gaande verstoring van het monetair evenwicht met zich medebrengen. De opvoering van de arbeidsproduktiviteit wijders kan alleen geschieden door middel van kapitaalvorming, besparing dus. Fondsvorming ter dekking van de toekomstige pensioenlasten kan derhalve wanneer dit in voldoende mate geschiedt, stabiliserend werken. Indirekt werken dan de pensioentrekkenden nog steeds mee aan de produktie in zover dat hun geaccumuleerde besparingen produktief worden aangewend.

Rest nog op te merken, dat in een dalende konjunktuur pensioenen een remmende werking hebben op de neergaande spiraal, aangezien hierdoor de konsumptie wordt vergroot. En de Konsumptie is de belangrijkste term in de Monetaire evenwichtsvergelijking.

Bedrijfs economische zijde

De bedrijfseconomische zijde van het pensioenvraagstuk is tot zijn meest elementaire grondslag teruggebracht, de vraag omtrent de wijze, waarop de pensioenen gefinancierd moeten worden. De manier, waarop de benodigde middelen worden opgebracht ter dekking van de uitkeringen. In hoofdzaak zijn hier drie vormen.

1. Het stelsel van **externe heffingen**. Hierbij berust de financiering op heffingen, die niet speciaal de te begunstigen kategorie betreffen. Een voorbeeld hiervan is de financiering van een staatspensioen door middel van een biezondere belasting op weelde- of genotsartikelen. Hierbij is feitelijk geen sprake van verzekering, maar van verzorging. In de Nederlandse Antillen worden de pensioenuitkeringen aan gewezen ambtenaren voor ongeveer de helft gefinancierd uit de begroting. Hoewel hiervoor geen biezondere bestemmingsheffing is, houdt dit systeem in, dat door alle belastingbetalers de premies moeten worden opgebracht, die anders door de ambtenaren zelf zouden zijn betaald.

2. Het zuivere **omslagstelsel**. Hierbij worden de in een bepaalde periode uit te betalen pensioenen omgeslagen over de aktieve bijdrageplichtigen. In dit stelsel zorgt de huidige generatie aktieven voor zijn ouden van dagen. Dit systeem is door zijn eenvoud aantrekkelijk, doch kan ook gevaren in zich bergen, gevaren, die verband houden met de reeds genoemde **vergrijzing** van de bevolking. Met de verhoudingsgewijze toename van het aantal gepensioneerden heeft de premie nl. de neiging om te stijgen tot een evenwichtstoestand is bereikt.

Dit zal dan het punt zijn, waarbij een verder rekken van de gemiddelde levensduur fysiek niet meer mogelijk is. Ik geloof, dat dit punt nog lang niet in het verschiet ligt.

Niettegenstaande dat neeft de Nederlandse wetgever, op advies van de Sociaal-Economische Raad dit stelsel gekozen voor de financiering van de Ouderdomsverzekering. De overwegingen echter zijn niet van pensioentechnische, maar van sociaal-economische aard geweest.

3. Het **fondsvormingstelsel.** Onder dit hoofd vatten wij alle systemen samen, waarbij een kleinere of grotere reserve voor toekomstige verplichtingen wordt gevormd. Bij de toepassing van een van de vormen hiervan betreedt men het specifieke terrein van het pensioenfonds. De premie wordt op zodanige hoogte vastgesteld, dat hieruit behalve de pensioenen ook kan worden gefinancierd de vorming van een kapitaal, dat later met de daarop te kweken intrest eveneens voor dit doel kan worden aangewend. Waar bij de beide voorgaande systemen, in verband met de alom optredende vergrijzing van de bevolking, de lastentoename op de toekomst komt te drukken, heeft bij dit stelsel naar de mate, waarin de toekomstige verplichtingen door kapitaalvorming worden gedekt, verschuiving van de lasten naar het heden plaats.

Vooral voor de overheid geldt het voordeel van het fondsvormingsstelsel, dat door kapitaalvorming en belegging, rente wordt gekweekt, hetgeen in de tijd gezien, dit stelsel goedkoper maakt.

Bij het fondsvormingsstelsel doen zich twee „ideaaltypen" voor, nl.:

a) Het stelsel van **volledige kapitaaldekking.** Hierbij zijn de premies en bijdragen zodanig, dat het aanwezige kapitaal steeds voldoende is om met de daarop te kweken intrest, alle rechten, die in de toekomst zullen ontstaan te dekken.

b) Het **rentedekkingstelsel.** Bij dit systeem wordt de kapitaalvorming beperkt tot de kontante waarde van de ingegane verplichtingen. Het aanwezige kapitaal is dus voldoende om met de daarop te kweken intrest, de reeds ingegane pensioenen te betalen. Voor de toekomstige verplichtingen aan nu aktieven wordt niet gereserveerd.

Welk stelsel gekozen zal worden hangt af van de beoordeling van elk afzonderlijk geval. Pensioentechnisch is het volledige kapitaaldekkingsstelsel het fraaist.

Hiermede is getracht een algemeen globaal overzicht te geven van de fundamentele vraagstukken op dit terrein, daarbij ervan uitgaande, dat voor de meeste personen, die niet in het vak zitten, dit gebied vrijwel terra incognita is. Hopelijk ben ik in mijn opzet geslaagd.

DE COMMISSARIS VAN POLITIE OP CURACAO,
maakt bekend

dat de Vreemdelingendienst in verband met de verhuizing van de Handelskade naar het Molenplein no. 19, op woensdag 15 en donderdag 16 april 1959 voor het publiek gesloten zal zijn.

Voor SPOEDGEVALLEN: telefoon 23910 — Molenplein 19.

De afdeling Havenpolitie blijft tot en met donderdag, 16 april 1959, bereikbaar onder telefoonnummer 12196 — Handelskade.

Met ingang van vrijdag, 17 april 1959, worden de volgende telefoonnummers van kracht:

No.	23277	— Inspecteur Vreemdelingendienst;
No.	23479	— Onderinspecteur Vreemdelingendienst;
No.	23040	— Vreemdelingendienst (Afd. dienstbodes)
No.	23910	— Vreemdelingendienst (Algemeen);
No.	23396	— Havenpolitie.

Willemstad, 9 april 1959.
De Commissaris van Politie,
P. PAUL.

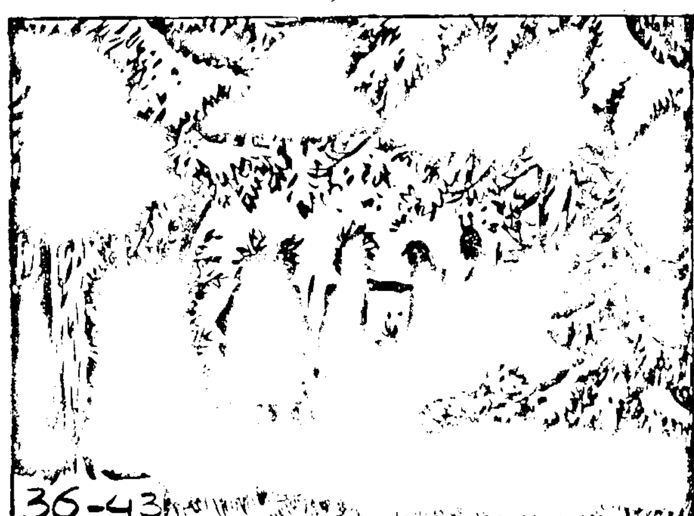
Hollandse Nieuwtjes

● Weer is er een nieuwe week begonnen, weer is er een overwinning behaald. Maar wat dan ook, met frisse moed zullen we weer beginnen. ● Het zit niet allemaal zo lekker met het zich vestigen in Nederland als winkelier. Staatssekretaris Veldkamp heeft zich op dit gebied onsterfelijk willen maken met een parallelisatie-regeling. Maar de verschillende organisaties voelen er niet veel voor. Het meest progressief zijn op dit gebied de drogisten, die bijv. wisten aan te tonen, dat kruideniers stuksartikelen mogen verkopen en daar vallen o.a. onder gebak van gerezen deeg. Een melkslijter wist theoretisch te bewijzen, dat niet bakkers, maar de kruideniers het recht hebben op de verkoop van krentenbrood, enz. Erg duidelijk is de situatie niet. ● Wat we al reeds lang vreesden, is bewezen: het KASKI heeft gekonstateerd, dat de Brabantse intelligentie onvoldoende benut wordt. De doorstroming naar de V.M.O. en U.L.O. is te gering. Het wordt dus tijd, dat daar werk van gemaakt wordt. ● Onlangs werd een eindronde gehouden tussen 27 jeugdige pianisten in Amsterdam: Een zeer gemengd programma werd ten gehore gebracht in de Bachzaal. Bartok werd afgewisseld met Bergmuller, Haydn, Schubert en Hamel. Zenuwen waren er natuurlijk bij de deelnemers, maar ook bij het publiek, dat uit ouders en broers en zusters bestond. Het leek op een paardenwedstrijd, zo werd er in de zaal gegokt op de eventuele winnaar. De jury moest toegeven, dat de beslissing een van de moeilijkste van haar leven geweest was, maar de beste pianist was toch wel de elfjarige Ed. Dijken. ● Hoewel Moerdijk op het ogenblik nog steeds wat inwonertal betreft, achteruit gaat, heeft men daar een kerk gebouwd, die op de groei berekend is, maar dat niet alleen; bij de kerk is een toren gebouwd met de allure van een: Euromast. Maar men gelooft, dat Moerdijk unieke kansen heeft binnen vier jaar uit te groeien tot een satellietstad van Randstad Holland met een inwonertal van 80.000 en dat is niet mis, zoals u ziet.

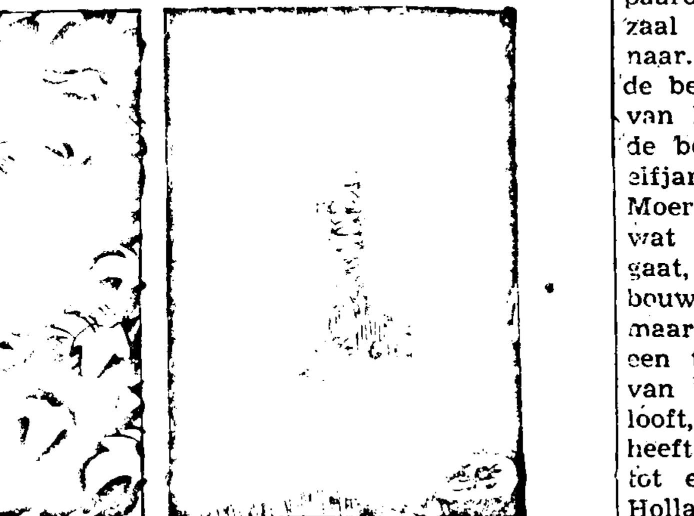
● Zeven en twintig jaren is de roofdierenverzorger Frits Verbrugge in het Ouwehands Dierenpark, maar met zijn zevenentwintig jaren was hij bijna een prooi geworden van zijn pupillen, de drie leeuwen, die zin hadden om hem te verslinden. Toen hij de dieren kwam voederen, sprongen zij op hem af en door het geschreeuw gewaarschuwd slaagde zijn assistent er in hem te bevrijden. Een der leeuwen had zijn hoofd reeds in zijn bek. Ongewapend ontzette hij onze Frits, die met wonden overdekt, in het ziekenhuis opgenomen werd; niet levensgevaarlijk gewond, doch wel ernstig. ● Een prettiger berichtje is het volgende: de DAF-expositie in het New Yorkse Coliseum is zeer geslaagd. De drie geëxposeerde personenauto's vormen de Franse „Caravello" (Renault), de trekpleister van de internationale automobiel-expositie. Het aantal dealers dat die DAF-autootjes wil verkopen, wordt verbazend groot genoemd. Voor de week om is, verwachtte men al 100 aanvragen om als dealer op te treden.

Bombay — De 45-jarige advocaat Borale is als eerste vertegenwoordiger van de kaste der onaanpakbaren gekozen als Burgemeester van de Indiase stad Bombay.

ERIC DE NOORMAN — HET LOON DER HEBZUCHT







36—43 „Zouden zij eensklaps hun voornemen, naar de ruïne te gaan, hebben opgegeven!" oppert Eric, die nu meer dan ooit in onrust verkeert omtrent het lot van Svein. „Maar waarom?"

Dat lijkt niet waarschijnlijk. Of er moet iets zijn, dat hen belangrijker voorkomt dan het goud. „Het is Masoi, die een besluit neemt.

„Wij zullen uit elkaar gaan, broeder", zegt het opperhoofd. „Masoi, het grote bleke opperhoofd en mijn broeder Nahenah volgen dit spoor, Nimur en Pocomtae zullen onderzoeken wat de mannen, doen, die naar de rivier gaan, want Masoi gelooft dat niet alle zeekrijgers daar terugkeren". Deze mogelijkheid heeft ook Eric al overwogen, maar het bleek hem onwaarschijnlijk. Echter stemt hij — evenals Nahenah — direct in met Masoi's plan en zo scheiden de mannen. Ononderbroken trekken zij de nacht voort langs het spoor, dat verder en verder in westelijke richting gaat. Steeds meer raakt Eric ervan overtuigd, dat Masoi gelijk gehad moet hebben, en dat inderdaad slechts een gedeelte van de piratenbende terugging, hoewel hij niet het flauwste vermoeden heeft waarom. Tegen de morgen horen zij eensklaps stemmen voor zich. Ogenblikkelijk houden zij de pas in en luisteren.

„Zij nemen niet de moeite hun aanwezigheid te verbergen", mompelt Eric verwonderd. „Oef", geef Nahenah fluisterend ten antwoord. „Hoort gij het niet?" Zij praten niet alleen zij vechten, mijn broeder!"

Van de Nederlandse voetbalvelden

Sparta handhaaft ongeslagen — thuisrecord en is bijna — zeker van LANDTITEL

Wij kunnen ons zo voorstellen, dat het gisteren voor de rechtgeaarde SPARTA-supporter — en dat zijn er ontelbaar velen — een ondragelijk spannende middag moet zijn geweest. Een totaal uitverkocht SPANGEN heeft met al de ups en downs van het zo geliefde Sparta gistermiddag medegeleefd in de grote slag tegen het Limburgse Rapid J.C. Het is een hard duel geworden, met heel veel spanning en sensatie, maar zowel voor de Sparta- als voor de Rapid-supporters kwam dat ene verlossende doelpuntje niet. Toen de scheidsrechter voor Sparta het uitkomst gevende eindsignaal gaf, konden elf dol gelukkige Sparta-spelers het veld verlaten in de wetenschap, dat in de eind-fase van deze slijtage slag zij het ongeslagen thuisrekord hadden weten te handhaven en dat de zekerheid van de Landstitel nog slechts een kwestie is van enkele weken.

Wat direkt in het oog springt, is de geweldige uitschieter van het wel tot degraderen gedoemde S.H.S. Op Houtrust te Den Haag werd het Maastrichtse M.V.V. — vorige week een éclatante zege op V.V.V. '03 — een zware 1—4 nederlaag toegebracht. Het is heel wat weken — wen kunnen wel zeggen enkele maanden geleden — dat S.H.S. het zoet van de overwinning heeft mogen smaken. Theoretisch is er dus nog wel een kansje, maar dat staat gelijk met de kans op de hoofdprijs uit de loterij, als men begrijpt, wat wij bedoelen....

Het is wel treurig, hoe slecht Feijenoord de laatste weken voor de dag komt. Na de smadelijke 0—5 nederlaag tegen Ajax, werd te Venlo van V.V.V. '03 — vorige week verliezer met 2—6 van M.V.V. — met duidelijke cijfers verloren. Neen, wij hadden meer van de Stadion-klub verwacht en het begint er zo zoetjes aan weer op te lijken, dat aan de uitslagen van diverse wedstrijden men wel kan zien, dat er voor enkele klubs geen belangen meer op het spel staan. Dat is niet juist, sport blijft sport en men moet tot het laatst trachten het beste resultaat te behalen.

A.D.O. deed goed werk door te Eindhoven met 2—1 van P.S.V. te winnen, dat is meer, dan verwacht werd. De grote Utrechtse derby Elinkwijk — D.O.S. is in een duidelijke overwinning voor de „Kanaries" geëindigd, waarmede zij aantoonden nog de suprematie van De Sticht in handen te hebben. Maar de Elinkwijk-ploeg blijft de plaats in de middengroep behouden door de nederlagen van D.W.S. (A) en Blauw Wit. Willem II doet de laatste weken wel van zich spreken en wij kunnen de Tricoloren heus wel weer als volwaardige Ere-Divisiers gaan beschouwen.

Op woensdag 15 april wordt te Tilburg de wedstrijd N.O.A.D. — V.V.V. '03 gespeeld.

De ranglijst van de Ere-Divisie ziet er nu als volgt uit (tussen haakjes de plaats op de ranglijst van vorige week):

(1)	Sparta	29	44	69—24
(2)	Rapid J.C.	29	39	53—32
(3)	D.O.S.	29	37	74—39
(5)	Fortuna '54	29	36	47—42
(4)	Feijenoord	29	34	72—47
(6)	Spcl. Enschedé	28	33	60—48
(7)	Ajax	29	32	69—56
(8)	M.V.V.	28	29	53—49
(9)	V.V.V. '03	28	29	55—52
(10)	N.A.C.	29	29	63—61
(11)	P.S.V.	29	27	51—54
(12)	Elinkwijk	29	25	48—51
(13)	D.W.S. (A)	29	25	48—54
(15)	A.D.O.	29	25	48—66
(16)	Willem II	29	25	55—78
(14)	Blauw Wit	29	23	53—64
(17)	N.O.A.D.	28	13	40—76
(18)	S.H.S.	29	13	47—96

In de EERSTE DIVISIE A heeft Volendam zijn grote supporters- en vriendenschare een heel onprettige middag bezorgd. Het was wel logisch dat de Volendam-ploeg met een bezwaard hart de reis naar Doetinchem heeft ondernomen, want De Graafschap vecht verbeten om behoud en de kansen op een verrassing waren lang niet uitgesloten. En zie, wederom hebben enthousiasme en een verbeten wil het gewonnen van techniek. De 2—0 zege van De Graafij schap is een pluim waard op de hoed van de Doetinchemmers, maar het betekent wel een hele slag voor de Haarlem-supporters, die hun goede oude en getrouwe Haarlem nu wel zullen zien degraderen. Want Leeuwarden struikelde niet in Haarlem en wist een heel kostbare 3—1 zege daar in de wacht te slepen.

Wat is de wedstrijd van komende zondag van enorm veel belang: om half vijf zal dan op het Volendamterrein scheidsrechter Bronkhorst Jr het beginsignaal geven van de wedstrijd Volendam — V.S.V. Winnen de leiders die, dan is er met een voorsprong van vier winstpunten en nog slechts drie wedstrijden geen vuiltje meer aan de lucht, maar bij verlies???? De Friezen doen er goed aan hun drie resterende wedstrijden niet te verliezen, want uitgesloten zijn ze heus nog niet, zie maar naar de ranglijst:

Volendam	26	40	63—28
Leeuwarden	27	38	76—42
Limburgia	27	33	48—35
A.G.O.V.V.	27	32	49—40

In verband met de spannende strijd in de Eerste Divisie geven wij hier nog een overzicht van de te spelen

A: Volendam thuis: VSV, Haarlem. SVV.
Volendam uit: Limburgia.
Leeuwarden thuis: Limburgia, Alkmaar.
Leeuwarden uit: SVV.

EERSTE DIVISIE B: Daar woedt de strijd om de promotie nog steeds in volle hevigheid. Stormvogels stelde zijn kandidatuur toch wel weer overduidelijk door de 6—0 zege op Rigtersbleek. Maar Sittardia, nog steeds leider, won ook, al waren de cijfers heel bescheiden. Op het R.B.C.-terrein kon na een spannende strijd een 1—0 zege worden behaald, in ieder geval de twee kostbare winstpunten zijn binnen en dat is nu toch wel het belangrijkste.

G.V.A.V. speelde niet, maar staat theoretisch gelijk met Sittardia. H.V.C. deed het weer niet zo heel best en verspeelde de halve winst in Koog aan de Zaan bij K.F.C. Voor as. zondag staan twee zeer belangrijke wedstrijden op het programma, namelijk **H.V.C. — G.V.A.V.** en **K.F.C. — Stormvogels**. Ondanks de grote belangstelling voor de derby Nederland — België zal het kleine programma van de kompetitie toch wel heus niet vergeten worden.

Roda Sport is hier wel tot degradatie gedoemd, het lijkt er tenminste niet op, dat deze klub zich nog zal weten te redden.

De leiding hebben nu:

Sittardia	24	35	56—25
Stormvogels	23	32	68—36
H.V.C.	23	32	46—37
G.V.A.V.	22	31	42—23

Bij de **Amateurs** is de eerste kampioen bekend. In afdeling C kon Sportclub Irene, dit seizoen gepromoveerd, de kampioensvlag hijsen. In afdeling A gaat de strijd tussen De Spartaan en Gouda, maar ook het Amsterdamse D.C.G. heeft nog kans. In de afdeling B staat het eveneens dit seizoen gepromoveerde E.S.C.A. er het beste voor, maar W.V.V. en Hengelo zijn nog niet uitgeschakeld.

Luisterrijke LUSTRUM - VIERING der E. H. B. O.



De EHBO-ploeg na het in ontvangst nemen van de beker uit handen van dr. Maal. V.l.n.r. F. Albertina (leider) H. Bentura en L. Leito. Op de achtergrond de heer P. de Haas.

Willemstad. — Zaterdagavond werd de Eerste Lustrumviering van de afdeling Curaçao der Koninklijke Nederlandse Vereniging E.H.B.O. met een feestelijke bijeenkomst in de feeëriek verlichte P.O.C.-klub besloten.

Na het spelen van de volksliederen werd het woord gevoerd door de heren dr W. P. Maal, P. de Haas en J. R. van Geffen.

Alvorens de uitslag van de verleden zondag gehouden E.H.B.O.-wedstrijd bekend te maken, werd door dr Saleh een uitvoerige toelichting gegeven over de wijzen, waarop de jury bij haar moeilijke taak te werk is gegaan.

De EHBO-ploeg werd glansrijk eerste. Hierdoor kwam zij in het bezit van een prachtige beker, tevens drie gouden medaljes. Het Rode Kruis werd tweede, de CPIM-ploeg derde, met respektievelijk drie zilveren en drie bronzen medaljes. De prijzen werden uitgereikt door dr W. P. Maal, voorzitter van de afd. Curaçao der Kon. Ned. Ver. EHBO.

Na dit officiële gedeelte van de avond kwamen de tongen los en even later gingen, onder de vrolijke tonen van „Jovenes del Caribe" ook de benen van de vloer.

Door de leden van de EHBO-ploeg werd nog (onofficieel) dank gebracht aan dr Martis en de heer J. R. van Geffen. Het zijn deze twee heren geweest, die de weinig vrije uren, waarover zij beschikken, belangeloos (doch niet nutteloos) hebben opgeofferd voor de training van de ploeg.

De EHBO mag terugzien op een zeer geslaagde viering van haar Eerste Lustrum. Vanaf deze plaats: EHBO nogmaals van harte pabien!

TOM POES EN DE BEUNHAAS



3490. De verbouwing van de gevangenis werd krachtig aangepakt door de aannemer B, Haas. Deze ervaren vakman, die reeds als knaap uitblonk in het bouwen van zandkastelen aan het strand en die verder geschoold werd als ongeschoold werkman bij B. Super's Sloperijen N. V. zag hier een kans om zich geheel uit te leven.

„Dit moet een model-gevangenis worden", zo sprak hij tot zichzelf. „Deze muren zijn oud en voos, dat ziet men zó. Tegen de vlakte er mee; op slecht materiaal kan ik niet werken. En daarna zullen we eens een nummertje metselen weggeven! Dit wordt een bouwwerk waar geen vlieg meer uitkomt".

Dat was gespierde taal — en het is dan ook geen wonder, dat de nieuwe directeur van de gevangenis de zaak vol vertrouwen aan hem overliet.

Bijgestaan door een dapper groepje bloedverwanten hamerde de aannemer er nu een dag of wat op los — en deze aanpak leverde een opmerkelijk resultaat op.

Want op een middag om tien over drie stortte de gevel over de gehele breedte in.

Heer Bommel, die in de cel zijn jammerlijk lot zat te bepeinzen werd hierin gestoord door het wegvallen van een muur, zodat hij zich plotseling in de open lucht bevond.

„Ook dat nog", prevelde hij bedroefd. „Mij wordt niets bespaard..." Doch toen veerde hij overeind en er verscheen een nadenkende blik in zijn ogen.

Amsterdamse Beurs

Amsterdam. — De haussetendentie werd vandaag hervat en de internationale waarden waren behalve voor KLM aan de vaste kant door vraag van buitenlandse zijde. Scheepvaarten een tot drie punten hoger en van de Cultures was Deli vast. Staatsfondsen vast voor de langlopende sector.

Kon. olie	170.50
Unilever	548
Philips A	591 1/4
Philips pref	239 1/2
AKU	319 3/8
Scheepv. Unie	139 1/8
KNSM	148 3/4
KPM	138
Ned handel mij	225
Nat handelsb	142 1/4
Escomptobank	65
HVA	139
Amsterd rubber	83 3/8
Deli mij	149.
NIEM	niet genoteerd
3 pct dollar 47	93 5/8
3 pct Nederl 47	92 11/16
HAL	159 3/8
Walvisvaart	104 3/4
Amsterd bank	285 1/2
HBU cert	233
Billiton 2e	248 1/4
Billiton 1e	niet genoteerd
Overz gas	229
Borsumij	58
Lindeteves	92
Rotterd bank	252
Curaçaose h mij	154
W. M. Muller	307
KLM	144.20
Hoogovens cert	420
Nievelt goudr	134
Excelsior	103 1/2
Ant brouwerij	187 1/4
Rott Lloyd	144
Stokvis R. S.	163

ANP-CBS-Beursindices:

Intern concerns	409.14
Industrie	197.06
Scheepvaart	150.92
Banken	162.70
Indon fondsen	116.18
Algemeen	279.78

Salisbury. — Het parlement van Zuid-Rhodesië heeft 7 tegen 6 stemmen een wetsontwerp goedgekeurd, waarbij het aan niet-Europeanen wordt toegestaan aan het bestuur van het land deel te nemen. Tot dusver konden niet-Europeanen alleen als werkers van de regering worden aangenomen.

„Sranan Torie"

Bij koninklijke besluit van 14 januari 1959 is de heer L. Lichtfield Jr., vice president van de Aluminium Company of America te Pittsburgh, benoemd tot commandeur in de Orde van Oranje-Nassau. Tijdens een diner, dat hem door de gouverneur ten gouvernementshuize werd aangeboden, heeft de gouneur aan de heer Lichtfield van deze onderscheiding mededeling gedaan en hem daarbij behorende versierselen uitgereikt. ● Door de raad van commissarissen van de N.V. Scheepvaart Maatschappij Suriname is beslist dat aan de twee in Nederland bij Rijkers Aannemings Bedrijf bestelde schepen de navolgende namen zullen worden gegeven, t.w. motorschip „Suriname" aan het zusterschip van de Gran Rio en de motorlichter „Wayombo" aan de in aanbouw zijnde zeelichter. De bij de scheepswerf van de Curacaosche Handel Maatschappij in aanbouw zijnde veerboot voor de Coppenamerivier zal genaamd worden „Coppename" en de passagiers rivierboot „Lawa". ● De Raad va Ministers heeft besloten om de heer Just Rens in de functie van „Public-Relations" en voorlichtingsambtenaar te belasten in het bijzonder met de voorlichting omtrent Suriname buiten de grenzen.

Hierdoor zal o.m. worden voldaan aan de in brede kringen in het buitenland en in Nederland gevoelde behoefte naar uitgebreider inlichtingen omtrent Suriname.

FILMAVOND VAN DE CURACAOSE CAMERA CLUB

Willemstad. — Morgen, dinsdag 14 april, zal — zoals reeds in onze klubcirkulaire is vermeld — in het crêche-gebouw achter de Emmakerk een filmavond worden gehouden. Op deze avond zullen enkele films van Curaçao worden vertoond, die ons een beeld geven van de mogelijkheden om een goede film van Curaçao te maken, terwijl u tevens een inzicht kunt krijgen van de vele aardige ideeën, die hierin door vakmensen zijn verwerkt.

Het bestuur zou het zeer op prijs stellen als op deze avond alle smalfilmers aanwezig zouden zijn, aangezien na het vertonen van de films de mogelijkheid openstaat de wensen kenbaar te maken, t.a.v. de verdere programmapunten t.b.v. de smalfilmafdeling. Ook nieuwe ideeën uwerzijds zullen gaarne worden geaccepteerd.

Alle leden en eventuele belangstellenden zijn van harte welkom.

Aanvang 20.15 uur.

Het spookpaard

Oorspronkelijk detective-verhaal door MARTIN MONS

19)

„Volgens de beschrijving, die de familiepapieren van haar dood geven, zal ze zijn gestorven aan buikvliesontsteking," zegt pastoor Juckama rustig. „Waarschijnlijk een septische blindedarm. Van dergelijke dingen had men toen nog geen flauwe notie. Men zag een zieke, die ondraaglijke pijnen leed, kon de symptomen niet thuis brengen en fluisterde over vergif, wanneer tenminste sprake was van iemand van aanzien. De dood van Henriëtta Stuart, de eerste vrouw van Gaston van Orléans, is een uitstekende illustratie van mijn these, mevrouw Hangst. Gelooft u mij, de geschiedenis kent lang zoveel gifmoorden niet als de goegemeente aanneemt. Het spijt mij voor alle romantische zielen, een septische blindedarm is nu eenmaal lang niet zo, ik zou haast willen zeggen aesthetisch als een fiool van Venetiaans glas, gevuld met dodelijk gif, maar we kunnen de waarheid geen geweld aandoen, zelfs niet om wille van romantiek en aesthetiek."

Freule Hangst herwint met bijna bovenmenselijke inspanning haar zelfbeheersing:

„Zullen we de tafel maar opheffen en de koffie in de gele kamer drinken, Claire?" vraagt ze haar schoonzuster.

„Mijn hemel, wat zie je bleek, kind. Is het opstaan toch nog te veel voor je geweest? Wil je ook liever gaan rusten? Neen? In allen gevalle zou je toch beter doen morgen nog niet mee te rijden. Je bent nu eenmaal een teer poppetje, geen stevig durske als onze Jetje hier. Jij behoort tot de mensen, die zich ontzien moeten. Ik zou werkelijk voor geen geld willen......"

Maar Claire Hangst is driftig overeind gesprongen: „Neen, neen, neen! Mij scheelt niets, ik voel me helemaal fit. Ik denk er niet over morgen weer thuis te blijven, Leontine, Ik denk er eenvoudig niet aan!"

„Al goed, al goed. Je bent natuurlijk vrij om te doen wat je wilt, mijn beste kind. Ik zeg het alleen maar voor je bestwil."

„Dat weet ik wel," zegt Claire Hangst dof. „Maar als ik me nu toch helemaal goed voel?"

„Dan is er natuurlijk niet de minste reden waarom je niet mee zou rijden," zegt Leontine Hangst. „Toon, mevrouw wil de koffie in de gele kamer hebben."

HOOFDSTUK VI.

„U moet mij niet kwalijk nemen, mijnheer Hangst, maar bij alle waardering voor uw zo charmante uitnodiging...... Ziet u eens, Joost gaf mij de indruk dat die uitnodiging nog een andere grond had dan het verlangen mij te doen genieten van een paar genoeglijke dagen met een goede jacht....."

Hubert Hangst maakt een verlegen gebaar.

„Ik hoop toch niet, mijnheer Perquin, dat u ook maar een ogenblik veronderstelt, dat u hier op een andere voet zou zijn dan die van een bijzonder gewaardeerde gast."

„Dat zou onmogelijk zijn. Maar ik zou me toch prettiger gevoelen als ik wist of u al of niet mijn hulp nodig heeft. En zo ja, waarvoor. Ik ben hier nu bijna twee dagen en......"

„Het spijt me erg, Pieter Auguste, als je soms de indruk gekregen mocht hebben, dat we, nu ja, enfin, dat we na je eerst gevraagd te hebben hier te komen, bang waren je in vertrouwen te nemen," mengt nu Joost Alland zich in het gesprek.

Ze zitten gedrieën in Huber Hangsts kamer in de oude vleugel, een groot kil vertrek, dat veel kleiner lijkt door de zware lompe meubels uit de tweede helft van de vorige eeuw. De muren zijn behangen met een afschuwelijk papier uit dezelfde periode. Hoewel de grote, overdadig met nikkel versierde vulkachel brandt, is het er toch vochtig kil.....

„We hebben tot nu toe nog niet over Huberts redenen om je graag hier te willen zien gesproken, omdat we graag wilden, dat je eerst zelf je een onafhankelijk en onbevooroordeeld idee zou kunnen maken van...... Nu ja van de hele atmosfeer. Ge moet vooral niet denken daddege, nou joa, dadde we oe voor den oap willen houen."

Als Joost Alland zich opwindt, vervalt hij altijd in onvervalst Brabants.

„Neen," zegt Pieter Auguste, „dat wil ik graag geloven, maar je zult me toch moeten toegeven, Joost, dat......"

„Ja, maar dat was niet alleen de reden, mijnheer Perquin. Neemt u mij niet kwalijk, dat ik u zo alleronbeleefdst in de rede val. De kern van de zaak is, dat ik zelf eigenlijk niet goed weet...... ik...... eh......"

„U moet toch een concrete reden gehad hebben om mijn aanwezigheid hier te wensen?"

Hubert Hangst ziet Perquin verlegen aan. Zijn onderlip hangt een beetje, hij lijkt meer dan ooit op een braaf, geduldig paard.

„Tja, ziet u, mijnheer Perquin, het begon met de hond. Nietwaar, Joost?"

„Ja, het begon met de hond. Dat was het eerste," bevestigt Joost Alland.

„Dat is nu ongeveer twee weken geleden, niet?"

„Dat zal wel zo ongeveer uitkomen. Eens kijken, het was op een donderdag. Ja, dat wordt dan overmorgen twee weken."

Pieter Auguste Perquin ziet hoe Hubert Hangst en Joost Alland elkaar ernstig aanzien.

„Het begon dan met de hond, mijnheer Perquin. Met Robin. Een spaniel. De beste jachthond die ik ooit gehad heb. Ik was erg gehecht aan Robin."

„Ja, en?"

„We vonden hem op die morgen, nu bijna twee weken geleden, dood."

„Vergiftigd?"

„Neen, veel en veel erger. Afgeslacht! Hij was afgrijselijk verminkt. Hij was......"

Hubert Hangst maakt een hulpeloze beweging met beide handen alsof hij de herinnering aan dat afgrijselijk schouwspel uit zijn herinnering wil wegduwen.

Wordt vervolgd.

Sport van het weekeinde

Oranjestad. — In de Baseballcompetitie staat Nesbitts nu op de eerste plaats door de overwinning welke dit team in de AA-klasse wist te behalen op Heinekens (8-6). Winnende pitcher van Nesbitts was Charles Ponson. De verliezende pitcher van Heinekens Bryson, die Lele Nunez vervangen had in de tweede inning.

Little League:

Ook het Little League Baseball heeft dit jaar een Koningin Juliana tournooi. Vanavond om zes uur komen tegen elkaar uit Lions en Viana en om half acht in een tweede wedstrijd Adams Chiclets en Arrow.

A-Klasse Baseball.

In de A-klasse baseballwedstrijden wist Aruba Giants te winnen van La Salle met 13-12. In de tweede wedstri'd won Lucky Strike van Chesterfield. 15-7.

Tennis:

In het Lago Sport Park tennistournooi versloeg dr Heer in de A-klasse enkelwedstrijd L. Brown met 6-2 6-3.

In de A-klasse doubles voor heren versloegen Brokke-Harms het team Lambert-Smith 6-3, 7-5.

Heren Enkel B-klasse: Ted White verslaat Miguel Pietersz 6-1, 6-1. In de A-klasse doubles werd de wedstrijd Baden-Stenfert Kroeze C. Batson-Malmberg uitgesteld.

In de A-klasse doubles verslaan R. Hernandez/L. Brown, de heren M. en A. Henriquez 6-2, 6-1.

In de heren B. doubles verslaan M. Pietersz/E. Brion het team van P. Verheus/R. Shin Young 6-4, 6-4.

In de B-klasse doubles verslaan C. Rimmer/Holland de heren Wilson/Mexwell 6-1, 6-1.

De verleden week afgebroken wedstrijd Singles B klasse werd nu afgespeeld en gewonnen door Kipp met 6-2, 10-8.

Voetbal:

Zaterdagavond wist San Nicolas Jrs. in het k.o. voetbaltournooi hoofdklasse te winnen met 3-0 van Estrella. In de eerste helft al nam San Nicolas Jrs. de leiding met 1-0. Dit doelpunt werd gemaakt door een fraaie, hoge voorzet van de rechtsbuiten, waarvan Cox profiteerde door in te koppen.

In de achtste minuut van de tweede helft komt het tweede doelpunt en wel uit een fout van de achterhoede van Estrella. Een der backs speelt terug op de keeper, maar doet dit te zacht. De bal komt voor de voeten van Solognier, die zich geen moment bedenkt en feilloos inschiet. Kort voor het einde plaatst Cox het derde doelpunt in het net.

De wedstrijd had een weinig fraai verloop. Estrellla was geheel uit verband.

San Nicolas Jrs. komt nu de 23ste uit tegen de winnaar van de wedstrijd tussen RCA en Dakota, welke morgen, dinsdagavond in het Stadion wordt gespeeld.

In de B-klasse van het Julianatournooi versloeg Mosaico het team van Brazil jrs. 6-0 en de West versloeg Unidos met 4-3.

In de reserve klasse werd de wedstrijd tussen CA II en het team van RCA II afgelast, daar er geen scheidsrechter verschen. Er werd toen maar een vriendschappelijke ontmoeting van gemaakt welke door RCA II met 7-1 werd gewonnen. Aruba Jrs. II versloeg Jong Aruba II 5-1, La Fama versloeg Tropical II met 5-2.

In de Juniorenklasse versloeg Jong Aruba Dos Caminos met 5-1, Estrella versloeg Aruba Jrs. 3-0 en Dakota versloeg Brittania 1-0.

Basketball.

Vanavond spelen op het Estrella terrein de dames van Estrella en Seven Up. Een belangrijke wedstrijd vooral voor Seven Up, dat tot dusver ongeslagen is. Mocht Estrella winnen, dan staan Seven Up en Aruba Jrs. gelijk in dit damestournooi.

Vaticaanstad. — Voor de eerste maal gedurende Zijn Pontificaat heeft Paus Joannes XXIII een Heiligverklaring uitgesproken. In een plechtigheid van 4 uur in de Sint Pieter werden de Spaanse Zuster Joaquina de Vedruna de Mas (1783—1854) en de Italiaanse leek Carlo de Uezza (1580 — 1670) heilig verklaard.

De plechtigheid werd bijgewoond door 20 kardinalen, 60 Bisschoppen en vele prelaten. In zijn toespraak na de plechtigheid vroeg de V. Vader aan de nieuwe Heiligen zijn Voorspraak te zijn bij God om de doeleinden van Zijn Pontificaat te bereiken. „Hereniging van de Christelijke Kerken en het tot stand brengen van een waarlijke vrede onder hen."

Lijsten goedgekeurd

Oranjestad. — Zaterdagmorgen kwam het hoofdstembureau in openbare zitting bijeen en werden de ingediende lijsten voor de aanstaande eilandraadsverkiezingen officieel goedgekeurd. Woensdag is er weer een vergadering ter nummering van de lijsten en het toekennen van de kleuren.

De oude partijen hebben kenbaar gemaakt hun kleuren te willen behouden. Oranje voor PPA, groen voor AVP en rood voor UNA. De nieuwe partij, PPC heeft de klauwe kleur gekozen.

Burgerlijke Stand

Oranjestad. — Op 9 april werd geboren: Lee Roy, zoon van de heer en mevrouw A. C. S. Sprit-Barry — Savaneta 301.

Op 10 april werd geboren: Adi Antonio, zoon van A. N. Raphaela-Abath — Papayastraat 12.

Huwelijken: Op 11 april werd het huwelijk voltrokken tussen José Albert Bermudes en Silvia Edwina Kock — Madiki 108.

Op 11 april tussen Marco Marcelo Werleman en Francisca Fabia Werleman — Seroe Compa 2.

Op 11 april tussen Joseph Aloysius Wilson en Ofelia Maria Gonzalez — Village Noord 92.

Agenda Aruba

Oranjestad. — Kantoor Amigoe. Toricellistraat 16. Tel.: 1233.
Maandag 13 april 1959:
BIOSCOPEN:

De Veer, 8.30 uur:
THE FIRST TRAVELING SALESLADY. Ginger Rogers, Barry Nelson. Alle leeftijden.
Rialto, 8.00 uur:
LA FERIA DE SAN MARCOS. (Spaans) Miguel Aceves Mejia, Ana Bertha Lepe. Alle leeftijden.
Principal, 8.00 uur:
TARZAN'S FIGHT FOR LIFE. Gordon Scott, Eve Brent. 14 jaar.
Aurora, 7.30 uur:
GUN THE MAN DOWN. James Arness, Angie Dickenson. 14 jaar.
Savaneta 7.30 uur:
MANNEQUINS VAN PARIJS. (Frans met Ned. tekst) Madeleine Robinson, Ivan Desny. 18 jaar.
Nachtdiensten Botica's.
Oranjestad. Botica del Pueblo. tel. 1253.
S. Nicolaas. Botica Central. Tel.: 5006.

Een opname tijdens de buitengewoon geslaagde show van Rennie Ottolina in Hotel Curacao, waarbij Rennie op zeer geestige wijze de goede eigenschappen van „Moisture Petals" — speciaal voor de tropen — en „The Missing Pink" Royal Lipstick van Du Barry besprak.

Ook „Sportsman" werd door de „sportsman Rennie" niet vergeten.

Zoals bekend worden de „Du Barry" schoonheidsmiddelen, de „Sportsman" herentoilet-artikelen en de „Richard Hudnut" haarpreparaten van Warner Lambert S.A., Morris Plains U.S.A. door de Chefacu Inc. hier te lande geimporteerd.

Raadslieden bezoeken de scholen

Oranjestad. — Door het Bestuurscollege is aan de Raadsleden een schema toegezonden voor bezoeken aan de scholen. Het schema ziet er als volgt uit:

maandag 13 april 1959 's morgens:
Prinses Ireneschool, Dr. Schaepmanstraat; Maria Reginaschool, Dr Schaepmanstraat Benildeschool, Dr Schaepmanstraat.
en des middags:
St. Filomenacollege, Weg Seroe Pretoe 4; St. Theresiaschool, Bernhardstraat.

dinsdag 14 april 1959 des morgens:
C. G. A. de Veerschool, Pastoor Hendriksstraat; School met de Bijbel, Bernhardstraat 267.
en des middags:
St. Augustinuscollege, Pastoor Hendriksstraat; Don Boscoschool, Pastoor Hendriksstraat.
woensdag 15 april 1959 des morgens:
Prinses Marijkeschool, Lagoville; C. P. Boerschool, Trinitariastraat.
donderdag 16 april 1959 des morgens:
St. Michaelschool, Brasil; Christus Koningschool, Brasil; Prins Bernhardschool, Brasil 44a.
en des middags:
St. Antoniusschool, Savaneta; H. Hartschool, Savaneta.
vrijdag 17 april 1959 des morgens:
St. Dominicuscollege, Boerhaavestr.; St. J. B. de la Salleschool, Boerhaavestraat.
en des middags:
St. Mariacollege, van Leeuwenhoekstraat 5; St. Rosaschool, Kloosterweg.
maandag 20 april 1959:
Protestants-Christelijke School, Mon Plaisir; St. Tharcisiuscollege, Wilhelminastraat; St. Annaschool, te Noord; St. Aloysiusschool, te Noord.
dinsdag 21 april 1959:
Julianaschool, G. Madurostraat1; Prinses Beatrixschool, G. Madurostraat; Prinses Margrietschool, Seroe Maria Gorettischool, Paradera; St. Blanco; Maria Gorettischool, Paradera; St. Martinusschool, Paradera.
woensdag 22 april 1959:
Protestantse school, Piedra Plat; St. Mariaschool, Santa Cruz; St. Józefschool, Santa Cruz.

Varia Venezolana

● Venezuela en de Verenigde Arabische Republiek hebben op de vooravond van de olie-conferentie van Caïro besloten wederzijds de diplomatieke missies te verheffen tot de rang van ambassades. Dit aldus de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, in verband met het groeiende belang van goede betrekkingen tussen de twee landen ● President Betancourt zal zich donderdag as. om 9.15 uur via de televisie tot het volk wenden. Dit op uitnodiging van de nationale vereniging van leidinggevend personeel ● Er is weer een aantal personen gearresteerd voor redenen van „hogere politiek", zoals het officieel heet. Deze mensen zullen worden uitgezet. Van een en ander werd mededeling gedaan door minister Augusto Dubuc van Binnenlandse Zaken. Zij zouden betrokken zijn geweest bij de laatste mislukte opstand. De minister weigerde om namen te verstrekken. ● De Richmond Exploration Co. heeft 160 bronnen en 16 pompstations gesloten. Door de regering wordt een onderzoek ingesteld naar de gevolgen hiervan, met betrekking tot de werkloosheid. ● „El Nacional" plaatste met vette letters de volgende „slagzin": Wat probeert de Britse Petroleum Mij te bereiken door hier de prijzen van Venezolaanse olie te verlagen. tegelijkertijd een oorlogsschip te schenken aan Trujillo? ● Het dagblad „La Razón" schrijft „Oliebeperkingen en een prijsverlaging van ons exportartikel zijn de eerste aanwijzingen, dat het grote feestmaal dat wij hadden, al eens spoedig zou kunnen eindigen. Allen, die hopen voort te gaan met het importeren van sappige biefstuk, kostbare parfums, ultra-dure auto's en zelfs de tijdschriften, die we lezen, zijn nu gewaarschuwd. De waarschuwing is er een om ons instinkt voor patriottisme en zelfbehoud te doen ontwaken. Vroeger of later — en wij vrezen eerder dan men vermoedt — zal olie nog maar een tweederangs energiebron zijn, als we tenminste niet voor die tijd de olie al verbruikt hebben. Een kombinatie van vele zaken doen aanvallen op onze oliepositie. We denken aan het wantrouwen van buitenlandse beleggers en de interne konkurrentie onder onze politici. Indien we nog een onsje gezond verstand over hebben, dienen wij onmiddellijk te komen met een drastische herziening van onze economie op een werkelijk autonome basis en een herziening van onze belastingpolitiek. Ook al zou dit alles de meest pijnlijke tijdelijke offers vragen.

Maar het zal heel moeilijk zijn dit door te voeren. zolang egoisme en arrogantie de typische kenmerken blijven van ons nationaal bestaan. Een bezuinigingsprogramma zou immers niet alleen de regering treffen, maar ook de burters. Denk eens aan de ouders, die hun kinderen dure auto's geven.... de burgers, die kostbare zwembaden bouwen op hun buitens en zij die vele auto's bezitten, alleen maar voor het prestige. Vooral zij zullen moeten beginnen met een vrijwillige beperking op de uitgaven om zodoende een voorbeeld te stellen voor de regering en overheid. Het publiek dient het voorbeeld te geven, wil het navolging vinden bij een overheid....

Commissie voor Nationaal Geschenk

Oranjestad — Vanavond zal officieel de commissie worden geinstalleerd, welke zich zal belasten met de inzameling voor een nationaal geschenk. Zoals eerder gemeld werd in verband met deze kwestie de heer Kemmink naar Curacao uitgenodigd voor de officiele installatie van het Antilliaanse comite.

Uit Politierapporten

Oranjestad. — Jos van der Schoot vond op Basiruti een huis- en autosleutel. Ramon I. Andrade van Weg Rooi Hundo vond een autonummerplaat A. 7729.

Te Tarabana sloeg auto 1176 over de kop. Een tweede, geparkeerde wagen liep eveneens schade op. Oe totale schade wordt geschat op f. 2000.—. Een onderzoek wordt ingesteld.

SCHEEPVAART

Oranjestad. — Vrijdag liepen er 9 schepen binnen en vertrokken er acht.

Drukbezochte huwelijksreceptie

Oranjestad. — Na de voltrekking van he huwelijk tussen A. van der Linden en mej. Romana Croes, werd er op Savaneta een drukbezochte receptie gehouden. De bruidegom is kassier van D.O.W. en speelt ook in het verenigingsleven een voorname rol, onder meer als penningmeester van de ver. Onze Vloot. Een bestuursdelegatie van deze vereniging kwam dan ook de gelukwensen aanbieden.

Onder de gasten zagen wij voorts de gedeputeerde Porfirio Croes.

De werkloosheid in de V.S.

Washington. — De werkloosheid in de Ver. Staten is in maart volgens een bekendmaking van de Amrikaanse regering gedaald tot het laagste peil sedert december jl. het aantal werklozen daalde met 387.000 tot 4.362.000. Het aantal werknemers steeg met ruim een miljoen. De inkomsten van fabrieksarbeiders bereikten in maart een ongekend hoog peil.

Het werkloosheidspercentage, berekend met inachtneming van seizoenschommelingen, bedroeg in maart 5,8. Dit is het laagste percentage sedert januari van het vorige jaar.

Verrichtte neergeschoten Indiase vliegtuig spionnage?

Karatsji. — Het Pakistaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft verklaard, dat de piloot van het Indiase vliegtuig, dat bij Rawalpindi werd neergeschoten, heeft toegegeven dat hij opzettelijk boven Pakistaans grondgebied vloog om militaire doelen te fotograferen.

De piloot noemde enkele doelen, die hij had gefotografeerd.

De regering van Pakistan heeft bij de Indiase regering geprotesteerd tegen twee schendingen van het Pakistaans gebied door vliegtuigen van India.

Van het filmdoek

„DE LA TIRANIA A LA LIBERTAD"

Heden- en morgenavond wordt in Cinelandia vertoond de Franse film „Handelaren in meisjes", die voorzien is van Hollandse teksten. Tevens wordt vertoond de film „De la tirania a la libertad", een documentaire film, die de gehele Cubaanse revolutie in beeld brengt. Deze film werd opgenomen tijdens de omverwerping van Batista's bewind op Cuba. Er zal zeker zeer grote belangstelling bestaan voor dit produkt.

„Handelaren in meisjes" is eveneens een zeer goede film, die de problemen van een jong meisje, dat alleen de wereld ingaat, behandelt.

Een bezoek aan Cinelandia kunnen wij onze lezers van harte aanbevelen.

RENNY OTTOLINA sprak voor de I.A.A.

Willemstad — Tijdens de maandelijkse lunch-vergadering van de International Advertising Association, Afd. Curacao, heeft de bekende venezolaanse televisie-ster Renny Ottolina, die onder auspiciën van de I.A.A. een reis naar Curacao heeft gemaakt, een inleiding gegeven over de televisie als reclamemedium. Tevens wees hij op de geeigende plaats en de voordelen van de andere media, radio, pers, affiches. Met behulp van film gaf de heer Ottolina van reclame-spots via de televisie. De vergadering, had in verband met het bezoek van de populaire verzorger van de „Show de Renny" en „Lo de hoy" voor Radio Caracas Televisión die ook op Curacao vele „fans" telt en zijn echtgenote een feestelijk karakter. Er waren vele genodigden waaronder de Consul-Generaal van de Verenigde Staten, de Heer M.V. Pallister en zijn echtgenote en de Consul Generaal van Venezuela.

Op zondagmorgen vond er een barbecue-picnic plaats op het Spaanse Water bij het landhuis van M. van Wilpen.

WATERPROJEKT....

(Vervolg van pagina 1).

behorende controle-kamer, de kabelkelder en de kabelkanalen en evenmin van de hoogspanningsruimte, de transformatoren enz. Tenslotte staat ook vast dat ook de water- en stoomleidingen niet in diameter behoeven vergroot te worden, aangezien zij reeds een capaciteit bezitten die nodig is bij een productie van 15.000 kub. meter water per dag.

Als men dus het bovenstaande wil samenvatten dan kan men zeggen dat de huidige behuizing op Mundo Nobo geschikt is voor een productie van 20.000 kubieke meter water per dag met een bijbehorende electriciteitsproductie van 17.225 k.w.u.

Het bovenstaande samenvattende komt men tot de conclusie dat men op Aruba wellicht te gehaast is te werk gegaan. Terwijl men op Curaçao rekening heeft gehouden met de expansie-mogelijkheden en een uitputtende uitbreiding, kan men zeggen dat Aruba zich als het ware heeft vastgelegd voor 20 jaren aan een bepaalde mogelijkheid en dat men dus een technische fout heeft gemaakt, door nieuwere uitvindingen uit te sluiten. Dit klemt waarschijnlijk nu, aangezien er verkiezingen voor de deur staan en daarom doet men pogingen het beleid voor het volk aanvaardbaar te maken. Zodoende trekt men een zaak op het politieke vlak die o.i. daar niet thuis hoort aangezien het een voorziening is voor de gehele gemeenschap, en zelfs een hoogst noodzakelijke voorziening.

De schijn der cijfers

De cijfers geven een schijn van gelijk aan Aruba, maar bij nadere bestudering komt men juist tot geheel tegenovergestelde conclusies.

De Gedeputeerde Pieters Kwiers zei in zijn korte inleiding tot deze persconferentie letterlijk:

„Wij betreuren het ten zeerste. dat een collega van ons Zustereiland heeft gemeend het beleid van het B.C. van Aruba te moeten verdedigen door het omlaag halen van ons beleid. Wij hebben geen behoefte om een vergelijking te gaan trekken tussen de waterfabriek van Curaçao en die van Aruba, noch te gaan oordelen, of de waterfabriek van Aruba ƒ 20.00.000 heeft gekost, doch aangezien dit is geschied in een OPENBARE VERGADERING van de eilandsraad van Aruba zijn wij in een dwangpositie gekomen, met het gevolg dat een ander door ons recht gezet moet worden."

De kampioensploeg van Subt. Knielend v.l.n.r. Wijman, Daal, Paulina, Thielman en Gumbs. Staand v.l.n.r. Vlinder, Meulens, Pikeur, Paulina, E. Meulens, Canword.



Het team van Jong Holland, dat erin slaagde Subt te verslaan. Staand v.l.n.r. Hato, Balentin, Polinet, Philips, Bernadina, Gosilla. Knielend v.l.n.r. Damoen, E. Jansen, Sambo, Schoop, Martel.

In laatste wedstrijd van de kompetitie

Jong Holland dwingt kampioensploeg van SUBT op de knieën

Willemstad. — Het is Subt niet gelukt ongeslagen kampioen te worden. Gistermiddag verloren de jongens van Kintjan met 1-2 van Jong Holland in een zeer spannende, doch zich door ruw, gemeen en onsportief spel kenmerkende wedstrijd.

Subt was ongetwijfeld het sterkste team. Niet alleen voor de rust, doch voornamelijk in de tweede helft demonstreerden de Blauw-Gelen een superioriteit, waaraan Jong Holland niet kon tippen. Het samenspel van Subt was stukken beter dan dat der Tricoloren. De overwinning van Jong Holland mag dan ook gerust zeer geflatteerd worden genoemd. Aan de andere kant neemt het niets weg van de eervolle prestatie, die Jong Holland leverde, door de kampioene op de knieën te dwingen. Alle doelpunten werden voor de rust gescoord. Nadat Subt vier minuten lang voor het Jong Holland doel had geopereerd, scoorden de Tricoloren tegen de verhouding in, in de vijfde minuut het eerste doelpunt. En het was Ibi Schoop, die de aanval met een genadeloos hard schot afsloot en keeper Paulina geen schijn van kans gaf: 1-0. Na tien minuten spelen maakte Subt gelijk. Een corner, goed genomen door rechtsbuiten Wijman, veroorzaakte een schermutseling voor het Jong Holland-doel, waaruit de gelijkmaker geboren werd: 1-1.

Na een half uur spelen krijgen de Tricoloren een vrije trap te nemen, even buiten het strafschopgebied. Enchie Jansen schiet tegen de door de Subt-defensie gevormde muur op, doch de bal beland bij Pong Martel, die geen onhoudbaar, doch wel verrassend schot afvuurt, dat Paulina te machtig is: 2-1 voor Jong Holland.

Na de rust werd er niet meer gescoord. Subt was praktisch de gehele tweede helft in de aanval, doch door het sublieme keeperswerk van Polinet en door de straffe verdediging van Hatot, Gosilla en Philips werd de Blauw-Gelen keer op keer het scoren belet. Pas tegen het einde wisten de Tricoloren zich uit de Subt-greep los te werken, maar ook hun pogingen bleven zonder resultaat.

Met de stand van 2-1 voor Jong Holland floot scheidsrechter Trapenberg, die een zware taak heeft vervuld, voor het einde. De Jong-Holland-spelers, uitbundig toegejuicht en gefeliciteerd door hun aanhangers, verlieten dolgelukkig het veld, na een prestatie, die zij alleen in deze kompetitie hebben kunnen verrichten.

De eindstand van de kompetitie is als volgt:

	gsp.	gw.	gl.	verl.	doelpt. v.	doelpt. t.	pt.
Subt	14	12	1	1	38	12	25
C. Dom.	14	8	3	3	30	18	19
Vesta	14	7	2	5	20	16	16
J. Holl.	14	7	1	6	25	18	15
Sithoc	14	5	3	6	17	17	13
Rivers.	14	4	4	6	24	32	12
J. Col.	14	3	3	8	20	25	9
J. Cur.	14	1	1	12	5	40	3

BARCELONA werd kampioen van SPANJE

Madrid. — Op de voorlaatste dag van de Spaanse voetbalcompetitie is Barcelona, door in Madrid gelijk te spelen tegen Atletico (1—1) kampioen van Spanje gewarden. Dat Barcelona de titel reeds nu behaalde had het mede te danken aan Real Madrid, dat in Bilbao verloor. Barcelona behaalde in 29 wedstrijden 49 punten, Real Madrid werd tweede met 46 punten.

DUITSE hockeyers wonnen van Nederland

Venlo. — Te Venlo werd zaterdagmiddag een interlandwedstrijd hockey heren gespeeld tussen B-ploegen van Nederland en van Duitsland. De beter spelende Duitsers wonnen met 2—1. Alle doelpunten werden in de tweede helft gescoord.

Te Essen is gisteren de landenwedstrijd tussen de A-ploegen van Duitsland en van Nederland gespeeld. Ook hier wonnen de Duitsers met 2—1. Ruststand 1—1.

Een opname tijdens de wedstrijd Jong Holland — Subt, die door eerstgenoemde team met 2—1 werd gewonnen. Op de foto ziet men Canword en Hatot springen om de bal, terwijl Polinet (in zwarte shirt) vergeefs is uitgelopen. Uit deze schermutseling werd de gelijkmaker van Subt geboren.

Chicago verliest met 7—8 van Rochester

Willemstad. — Chicago kreeg gistermorgen een bittere pil te slikken, toen zij met de score van 7—8 van Rochester verloor. Rochester won verdienst. In de vijfde inning had zij een voorsprong van 6—0, doch Chicago wist toch gelijk te maken in de zevende inning. In de laatste inning scoorde Rochester de winnende run.

De box-score was:

		runs	hits	err.
Rochester	210 031 010	8	9	4
Chicago	000 013 300	7	10	4

Chicago begon de wedstrijd met enkele invallers, die later — toen het hun te heet werd — vervangen werden door de „regulars". Het is de zoveelste maal, dat Chicago er blijk van geeft tegenstanders te onderschatten. Tot nog toe was het Chicago echter steeds gelukt er goed van af te komen. Doch gistermorgen moest zij er duur voor betalen, toen Rochester haar een nederlaag toebracht. Hopelijk wordt de Chicago-leiding thans wijzer.

De stand is thans als volgt:

	gew.	gel.	acht.
Amstel	3	0	—
Tuborg	2	0	½
Chicago	1	2	2
Lucky Strike	1	2	2
Rochester	1	2	2
Sta Rosa Indians	0	2	2½

ENGELAND versloeg SCHOTLAND met 1—0

Londen. — In het Wembley Stadion te Londen heeft Engeland zaterdag de voetbalploeg van Schotland verslagen met 1-0. Het enige doelpunt werd 14 minuten na rust door midvoor Bobby Charlton gescoord. Billy Wright, die in de Engelse ploeg de spilplaats bezette, speelde zijn honderdste interlandwedstrijd. Het was een vrij teleurstellende wedstrijd, waarin Engeland duidelijk de sterkste ploeg was maar op een uitzondering na faalde de afwerking van de vaak voortreffelijke aanvallen. Billy Wright was ook nu weer de steunpilaar van de Engelse ploeg en hij werd door zijn clubgenoten op de schouders van het veld gedragen. Zijn collega aan de overzijde de kleine Schotse spil Bobby Evans was in deze wedstrijd echter geen moment de mindere van Wright. Er waren 100.000 toeschouwers.

SPORTBERICHTEN

ATLETIEK

Temple, Arizona — De 18-jarige Amerikaanse atleet Dallas Long heeft het wereldrecord kogelstoten, dat met 19.25 meter op naam stond van zijn landgenoot Parry O'Brien, verbeterd tot 19.55 meter.

TENNIS

Melbourne — De Australier Neale Fraser won zaterdag het herenenkelspel van de tenniskampioenschappen van Melbourne. Hij versloeg in de finale zijn landgenoot Roy Emerson 6—2, 3—6, 12—10, en 6—3. Jan Lehane won in de finale damesenkelspel met 6—0, 2—6, 6—2 van Lorraine Coghlan.

GEWICHTHEFFEN

Peking — Bij wedstrijden te Peking heeft de Rus Plukfelder bij het trekken 139 kg omhoog gebracht. Dit is een nieuw wereldrecord in de zwaargewichtklasse. Het oude stond met 138.5 kg. sinds 16 december van het vorig jaar reeds op zijn naam.

TENNIS

Tokio — De Davis Cup ontmoeting Japan - Ceylon (eerste ronde Aziatische zone), die te Tokio werd gespeeld, eindigde in een 5—0 overwinning voor de Japanners. Zondag wonnen zij ook de laatste twee enkelspelen. Matsuurawon met 6—4, 7—5, 6—1 van Ferdinands en Kosei Kamo versloeg Pinto met 6—2, 6—1, 6—2.

BASEBALL - ROUNDUP

Bob Turley won eerste wedstrijd van het seizoen door 3-2 zege op Red Sox

Chicago White Sox (A.L.) en San Fransisco Giants (N.L.) nog steeds ongeslagen

Regen, sneeuw en kou traden als spelbrekers in de Mayor Leagues, waardoor verscheidene op het programa staande wedstrijden gedurende het afgelopen weekeinde moesten worden afgelast.

American League

Zaterdag moest de wedstrijd Boston — Yankees worden uitgesteld, maar gisteren vond deze wedstrijd



BOB TURLEY
....stond slechts twee hits toe....

toch doorgang. De New York Yankees wonnen met 3—2 van de Red Sox, dank zij uitstekend werk van pitcher Bob Turley, die slechts twee hits toestond en een homerun van Norm Siebern in de achtste inning. Tom Brewer verloor voor de Red Sox.

Boxscore:

		R	H	E
Boston	000 000 200	2	2	0
New York	200 000 01-	3	8	0

Wegens zeer zware regens werd zowel zaterdag als zondag de wedstrijd tussen Baltimore en Washington uitgesteld.

In Detroit wist pitcher Early Wynn van de Chicago White Sox zaterdag zijn 250ste wedstrijd van zijn carrière te winnen door de Detroit Tigers met 5—3 te verslaan. Hij werd hierbij geholpen door twee homeruns van catcher Sherman Lollar en een shortstop van Luis Aparicio. Ray Narleski verloor voor Detroit.

Boxscore:

		R	H	E
Chicago	101 001 110	5	8	1
Detroit	100 002 000	3	7	0

Gistermiddag won Chicago White Sox wederom van de Tigers, wederom met de score van 5—3. Dick Donovan was de winnende pitcher. Hij had echter hulp nodig van de reliefpitchers Rudy Arias en Bob Shaw, die een bedreiging van Detroit in de zevende en achtste inning tot bedaren moesten komen brengen. Frank Lary verloor voor de Tigers.

Norman Cash sloeg een homerun voor Chicago en Rudy Yost een voor Detroit.

Boxscore:

		R	H	E
Chicago	300 001 010	5	8	0
Detroit	002 010 000	3	8	2

Cleveland won zaterdagmiddag met 3—2 van Kansas City. De wedstrijd van gisteren tussen deze twee teams moest eveneens worden uitgesteld.

Don Ferrarese won zaterdag voor Cleveland, vanaf de achtste inning geholpen door Dick Brodowski. Ned Garver was de verliezende pitcher. Hector Lopez en Bill Tuttle sloegen Homeruns voor Kansas City.

		R	H	E
Cleveland	000 001 110	3	11	0
Kansas City	000 001 010	2	4	1

National league

Gedurende het weekend wonnen de San Francisco Giants tweemaal van de St. Louis Cardinals.

Op zaterdag was de score 5—2. Sad Sam Jones pitchte een aardige wedstrijd, terwijl Orlando Cepeda twee „doubles" sloeg, die elk goed waren voor twee runs. Broglio was de verliezer.

Boxscore:

		R	H	E
San Fran.	200 001 200	5	7	3
St. Louis	000 000 020	2	8	0

Gisteren waren het homeruns van Alou en „triples" van Cepeda en Willy Mays, die de Giants de derde overwinning op de Cardinals bezorgde. Worthington was de winnaar, Mizell de verliezer.

Boxscore:

		R	H	E
San Fran.	001 020 003	6	13	4
St. Louis	300 000 000	3	6	2

Dank zij de „clutch-pitching" van veteraan Lew Burdette wonnen de Milwaukee Braves zaterdag met 4—3 van de Pittsburgh Pirates. Del Crandell, Eddy Matthews en Hank Aaron sloegen homeruns voor de Braves. Hank Foiles sloeg er een voor de Pirates. Vernon Law was de verliezer.

Boxscore:

		R	H	E
Milwaukee	012 010 000	4	6	0
Pittsburgh	100 001 100	3	12	1

De wedstrijd van gisteren vond geen doorgang.

Catcher Sammy Taylor van de Chicago Cubs sloeg een „bases loaded double", tegen Don Drysdale en zorgde voor een 6—1 zege van de Cubs op de Los Angeles Dodgers. De 23-jarige Bobby Anderson hield de Dodgers kalm en stond slechts zes hits toe. De enige run van de verliezers kwam door een homerun van Don Drysdale.

Boxscore;

		R	H	E
Los Angeles	001 000 000	1	6	1
Chicago	000 240 00-	6	9	1

Na twee outs in de zevende inning sloeg Don Demeter een homerun, goed voor twee runs, waardoor Los Angeles gisteren revanche nam en een 5—3 zege op de Cubs konden boeken. Johhny Klippstein won, Taylor Phillips verloor.

Boxscore:

		R	H	E
Los Angeles	000 200 210	5	10	0
Chicago	003 000 000	3	8	0

De teams van Cincinnati en Philadelphia waren door de regen genoodzaakt het hele weekeinde binnen te blijven.

De stand na de wedstrijden van gisteren, is als volgt:

ORLANDO CEPEDA ..Giants-held van het weekend..

National League

San Francisco	3	0	1.000	—
Milwaukee	2	0	1.000	½
Philadelphia	1	0	1.000	1
Chicago	1	1	.500	1½
Cincinnati	1	1	.500	1½
Los Angeles	1	1	.500	1½
St. Louis	0	3	.000	3
Pittsburgh	0	3	.000	3

American League

Chicago	3	0	1.000	—
Cleveland	2	0	1.000	½
Washington	1	0	1.000	1
New York	1	0	1.000	1
Boston	0	1	.000	2
Baltimore	0	1	.000	2
Kansas City	0	2	.000	2½
Detroit	0	3	.000	3

Cinco y Seis uitslagen

Caracas — De paarden die gistermiddag wonnen waren:

1 RED DEVIL
2 PANTRUCA (llave 8)
3 ATREVIDO
4 NIKOLAI
5 PEDERNAL (llave 3)
6 BAIBIENE

Er waren slechts een cuadro met de zes winnende paarden gevonden, welke het bedrag vertegenwoordigde van 826.562 bolivars. Er waren verder 87 cuadro's met vijf paarden, die ieder 633.380 bolivars waard zijn. Voor ons verslag, verwijzen wij naar onze editie van morgen.

K.N.V.B.-uitslagen

PSV — ADO	1—2
DWS-A — NAC	3—5
Sparta — Rapid JC	0—0
Fortuna '54 — NOAD	3—1
Elinkwijk — DOS	0—4
Willem II — Blauw Wit	3—1
Ajax — Spcl Enschede	2—2
VVV — Feyenoord	4—2
Scheveningen-Holland Sp. — MVV	4—1
Eerste-divisie A:	
Fortuna (Vlaardingen) — DFC	1—1
Wageningen — Helmond	0—2
De Graafschap — Volendam	2—0
Haarlem — Leeuwarden	1—3
Limburgia — ZFC	3—1
SVV — BVV	1—4
Alkmaar — Eindhoven	1—1
VSV — AGOVV	0—1
Eerste-divisie B:	
Rigtersbleek — Stormvogels	0—6
Excelsior — Heracles	2—1
De Volewijckers — Hermes-DWS	2—1
KFC — HVC	0—0
Roda Sport — RCH	2—3
RBC — Sittardia	0—1
Helmondia '55 — Vitesse	3—2
Tweede-divisie A:	
ONA — Hilversum	1—4
Longa — Dosko	2—1
Wilhelmina — EDO	1—2
Velox — De Valk	1—1
Zeist — UVS	0—2
Baronie — Xerxes	3—2
't Gooi — EBOH	0—1
Tweede-divisie B:	
Oosterparkers — Rheden	2—0
Oldenzaal — PEC	2—1
Velocitas — Veendam	0—0
Enschedese boys — NEC	2—1
Be Quick — Go Ahead	0—2
Zwolse boys — Zwartemeer	1—3
Tubantia — Herenveen	1—1
Eerste-klasse A:	
De Sportaan — Quick	1—0
Laakkwartier — DCG	1—1
OSV — UNITAS	2—1
UVV — EMMA	afelast
DWV — CVV	1—0
VCS — Gouda	1—4
Eerste-klasse B:	
Quick (Nijmegen) — Sneek	5—0
ESCA — Quick '20	6—2
ZAC — LVC	3—0
Borne — Alcides	3—0
Eerste-klasse C:	
Kimbria — Vlissingen	5—0
Heer — Sportcl. Irene	2—3
(Sportcl Irene kampioen)	
Boxtel — MOC '17	3—1
Sportcl Emma — Alliance	4—1

Uitslagen Engelse League

Londen — Uitslagen van de zaterdag voor de Engelse League gespeelde wedstrijden:

Eerste divisie: Arsenal - Chelsea 1—1, Birmingham City - Hotspur 5—1, Bolton Wanderers - Wolverhampton Danderers 2—2, Burnley - Portsmouth 2—1, Everton - Nottingham Forest 1—3, Leeds United - Blackburn Rovers 2—1, Leicester City - Westham United 1—1, Luton Town - Manchester United 0—0, Manchester City - Blackpool 0—0, West Bromwiche Albion - Newcastle United 2—2,

De Wolverhampton Wanderers bleven door een beter doelgemiddelde aan de top van de ranglijst. Manchester United liet de kans om het leiderschap te veroveren onbenut, door met 0—0 tegen Cupfinalist Luton Town gelijk te spelen. Wolverhampton en Manchester hebben thans beide 53 punten. De kans, dat Manchester United nog kampioen wordt is gering. De Wolverhampton Wanderers hebben namelijk nog vier wedstrijden te spelen, terwijl Manchester United nog slechts twee partijen voor de boeg heeft.

Juliana-Tafeltennis-toernooi

Willemstad. — Hedenavond om 8 uur vindt de opening plaats van het tafeltennistoernooi om de Julianabeker. Evenals verleden jaar wordt dit toernooi georganiseerd door de vereniging „Entre Nous Juveniles". Hedenavond treden de teams van Millionarios en POC tegen elkaar aan.

Als scheidsrechter zal de heer Marcel Pereira fungeren. Op woensdag a.s. worden de wedstrijden in het gymnastieklokaal te Dam Negropont voortgezet. Het programma is als volgt: HFS — ENJ II, scheidsrechter E. Willem. Asiento — ENJ I, scheidsrechter Numan.

Barge's Bag — CPN scheidsrechter F. Pietersz.